

GUIDE D'UTILISATION

Téléphone sans fil DECT 6.0
avec répondeur téléphonique
et Identification de l'appelant

IMPORTANT

Chargez le bloc-piles du combiné pendant au moins
15 à 20 heures avant d'utiliser ce téléphone sans fil
pour la première fois.



Illustration du modèle CAS-D6322 à deux combinés

SANYO Canada Inc.

www.ca.sanyo.com

SANYO

CAS-D6320 CAS-D6322 CAS-D6323

Introduction

Félicitations pour votre achat d'un téléphone sans fil CAS-D6320 / D6322 / D6323 de SANYO.

Ce téléphone a été conçu pour optimiser la fiabilité, la durée et les performances, grâce à la toute dernière technologie DECT 6,0.

Remarque :

Certaines illustrations figurant dans ce manuel peuvent différer de l'appareil réel, dans un but d'explication.

Caractéristiques

- Système DECT 6,0 de 1,9 GHz
- Identification de l'appelant/Appel en attente avec jumelage du répertoire téléphonique
- Répertoire téléphonique de 30 numéros
- Fonctions avancées du répertoire téléphonique :
 - Peut conserver en mémoire jusqu'à 70 entrées
 - Recherche alphabétique
 - Sonneries distinctives par appelant
 - Transfert d'une seule donnée ou du répertoire téléphonique entier
- Haut-parleur mains libres sur le combiné
- 7 options de sonnerie sur le combiné (3 tonalités/4 mélodies)
- Recomposition des 5 derniers numéros
- Affichage bilingue des menus (anglais et français)
- Transfert d'appels
- Conférence téléphonique
- Interphone

Caractéristiques du répondeur téléphonique

- Enregistrement sans ruban
- Durée d'enregistrement maximale de 13 minutes
- Filtrage d'appels
- Message d'accueil personnel ou préenregistré
- Message-guides vocaux bilingues (anglais et français)
- Horodateur
- Prise des messages à distance
- Économie d'interrurbains
- Alerte de messages
- Permet d'enregistrer jusqu'à 59 messages

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	
..... intérieur de la page couverture	
Caractéristiques	
..... intérieur de la page couverture	
TABLE DES MATIÈRES..... F1	
Conventions de ce guide d'utilisation.....	F3
Examen du contenu de la boîte.....	F3
Terminologie utilisée dans ce guide d'utilisation	F4
Nomenclature des pièces du téléphone	F5
PRÉPARATIFS	F7
Installation du téléphone	F7
Utilisation de l'interface	F13
Utilisation de bases multiples	F16
Sélection de la langue	F17
Activation de la sonnerie distinctive	F18
Activation de la tonalité des touches	F18
Activation du jumelage du répertoire des appelants et du répertoire téléphonique	F18
Changer l'en-tête du combiné	F19
Sélection d'une tonalité de sonnerie (Combiné seulement).....	F19
Activation de la conversation automatique.....	F20
Activation de la réponse toute touche..	F20

RÉGLAGES DU RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE.....	F21
Création d'entrées dans le répertoire téléphonique.....	F21
Recherche d'une entrée du répertoire téléphonique	F22
Édition des entrées du répertoire téléphonique.....	F23
Entrer des données des appelants ou des numéros de la liste de recomposition dans le répertoire téléphonique	F23
Effacement des entrées du répertoire téléphonique.....	F24
Copie des entrées du répertoire téléphonique à un autre combiné	F25
UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE	F26
Faire un appel à l'aide du répertoire téléphonique.....	F27
Composition à la chaîne à l'aide du répertoire téléphonique	F27
Permuter au haut-parleur mains libres du combiné pendant un appel	F27
Réglage du volume de la sonnerie, de l'écouteur et du haut-parleur.....	F28
Recherche d'un combiné égaré.....	F29

Préparatifs

Répertoire
Téléphonique

Utilisation de
Votre Téléphone

Identification de
l'Appelant et Liste
de Recomposition

Répondeur
Téléphonique

Divers



Utilisation de la mise en attente, de la conférence téléphonique et du transfert d'appel	F29
Mode de confidentialité	F31
Utilisation de l'interphone	F31
Mettre la sonnerie en sourdine (Un appel seulement).....	F32
Mettre le microphone en sourdine.....	F32
Composition à sept chiffres	F33
Permutation en mode de composition à tonalités.....	F33
Réglage du mode de ligne (Base seulement).....	F34
Utilisation du service de messagerie vocale	F34

IDENTIFICATION DE L'APPELANT, APPEL EN ATTENTE ET LISTE DE RECOMPOSITION...F35

Utilisation des données du répertoire des appelants	F35
Faire un appel à l'aide d'une donnée du répertoire des appelants.....	F35
Effacer des numéros du répertoire des appelants.....	F36
Utilisation de l'appel en attente.....	F36
Recomposition d'un numéro	F37
Effacer une donnée de la liste de recomposition.....	F37

RÉGLAGES DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE.....F38

Utilisation des menus du répondeur téléphonique.....	F38
Entregistrement du message d'accueil personnel	F38
Sélectionner un message d'accueil.....	F39
Effacer votre message d'accueil personnel	F39
Sélection de la langue.....	F39
Réglage du nombre de sonneries	F40
Réglage de la date et de l'heure	F40
Réglage de la durée d'enregistrement (ou message d'accueil seulement) ...	F41
Activation de l'alerte de messages	F41
Activation du filtrage d'appels.....	F42
Réglage du code de sécurité numérique ou du numéro d'identification personnel (NIP).....	F42

UTILISATION DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE.....F43

Mise en/hors fonction du répondeur téléphonique.....	F43
Révision des messages	F44
Filtrage d'appels	F45
Désactivation de l'alerte de messages..	F46
Fonctionnement du répondeur téléphonique lorsque vous n'êtes pas à la maison.....	F46

DIVERSF48

Installer la pince de ceinture.....	F48
Casque d'écoute optionnel	F48
Quelques remarques relatives aux sources d'alimentation.....	F49
Nettoyage des bornes du bloc-piles.....	F50
Alerte de pile faible	F50
Dépannage	F50
Son faible ou difficile à entendre.....	F55
Renseignements techniques.....	F57

GARANTIE DE FIABILITÉ SANYOF59

LE SERVICE DE SOUTIEN SOS.....F60



Conventions de ce guide d'utilisation

Ce guide utilise différents types de styles afin de vous aider à distinguer les différentes parties du téléphone :

- **Lettres en caractère gras** indiquent une touche, un voyant de statut ou une prise de raccord sur le téléphone.
- **LETTRES MAJUSCULES** indiquent le texte apparaissant à l'affichage, tel que les options du menu, les messages-guides du système et les messages de confirmation.

Examen du contenu de la boîte

Assurez-vous d'avoir bien reçu les composants suivants dans la boîte.

CAS-D6320

- Base (1)
- Pince de ceinture (1)
- Adaptateur CA (1)
- Bloc-piles rechargeable (1)
- Support de montage mural (1)
- Fiche de commande de bloc-piles (1)
- Fil téléphonique (1)
- Guide de référence (1)
- Guide d'utilisation (1)
- Répondeur carte de portefeuille (1)
- Combiné (1)

CAS-D6322 (supplémentaire)

- Chargeur (1)
- Bloc-piles rechargeable (1)
- Pince de ceinture (1)
- Combiné (1)
- Adaptateur CA (1)

CAS-D6323 (supplémentaire)

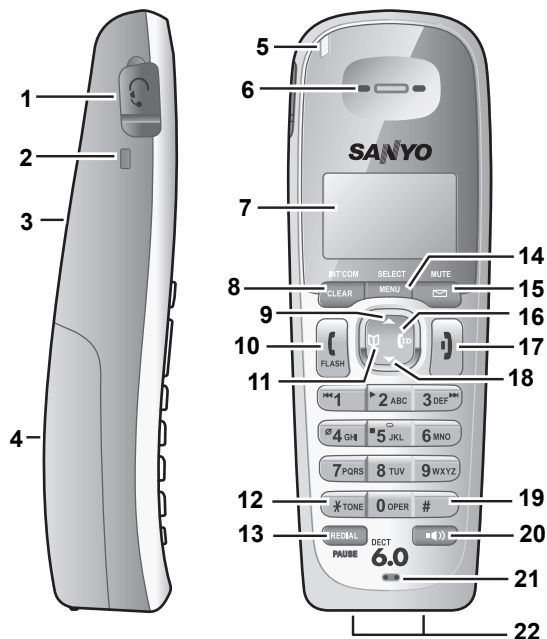
- Chargeur (2)
- Bloc-piles rechargeable (2)
- Pince de ceinture (2)
- Combiné (2)
- Adaptateur CA (2)

Terminologie utilisée dans ce guide d'utilisation

Mise en attente	Le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Si le combiné ne repose pas sur la base, aucune ligne ne sera activée. Aucune tonalité ne sera présente.
Identification de l'appelant	Le service d'identification de l'appelant est disponible auprès de votre compagnie de téléphone locale et est offert en abonnement. À l'aide de ce service, vous pourrez voir le nom et le numéro de téléphone de l'appelant.
Identification de l'appelant/Affichage d'appel en attente	Ce service est disponible auprès de votre compagnie de téléphone locale et est offert en abonnement. À l'aide de ce service, vous pourrez visionner les données de l'appelant pendant que vous êtes en communication avec un autre appelant.
Base	La partie principale du téléphone qui se raccorde à la ligne téléphonique et vous permet de faire et recevoir des appels.
Chargeur	Un socle de charge qui vous permet de charger le bloc-piles du combiné. Il se raccorde à l'alimentation CA mais ne nécessite pas de ligne téléphonique.
Réglages globaux	Ce terme s'applique aux réglages qui s'appliquent à tous les combinés initialisés à la base. Ces fonctions sont disponibles en sélectionnant "RÉGL. GLOBAL" au menu du combiné. Seulement un combiné peut changer les réglages globaux à la fois et vous devez vous assurer que le téléphone n'est pas en cours d'utilisation au moment où vous effectuez les changements. Si vous avez plusieurs bases, les différentes bases ont toutes des réglages globaux; sélectionnez la base avant de changer le réglage global (consultez la section Sélectionner la base de la page F17).
Conversation 'Talk'	Une ligne téléphonique est activée sur le combiné ou la base, offrant un signal de tonalité.

Nomenclature des pièces du téléphone

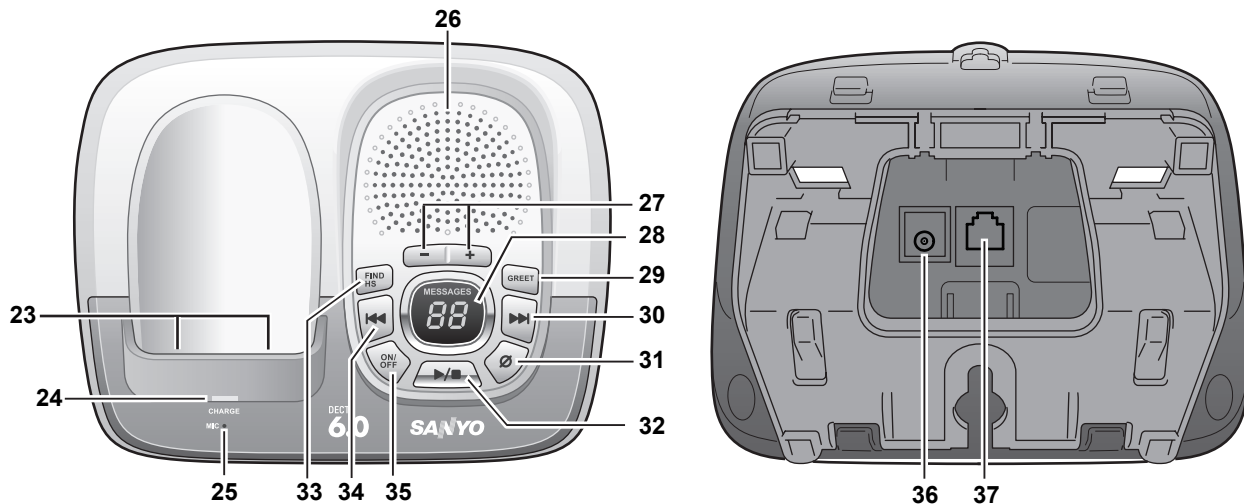
Combiné



1. Couvercle de la prise du casque d'écoute
2. Ouverture de la pince de ceinture
3. Haut-parleur
4. Compartiment du bloc-piles du combiné
5. Voyant à DEL de **nouveaux messages**
6. Écouteur du combiné
7. Affichage ACL
8. Touche **CLEAR/INT'COM**
9. Touche de déplacement vers le haut ▲
10. Touche **(/FLASH**
11. Touche de répertoire/gauche ↵
12. Touche ***/TONE**
13. Touche de recomposition/pause **REDIAL/PAUSE**
14. Touche du menu/sélection **MENU/SELECT**
15. Touche **✉/MUTE** (messages/sourdine)
16. Touche **ID** (identification de l'appelant/droite)
17. Touche **)** (fin d'appel)
18. Touche de déplacement vers le bas ▼
19. Touche **#**
20. Touche du haut-parleur **■(■)**
21. Microphone du combiné
22. Bornes de charge du combiné

F5

Base



23. Bornes de charge de la base

24. Voyant à DEL de **CHARGE**

25. Microphone de la base

26. Haut-parleur de la base

27. Touches **VOLUME +/-**

28. **Compteur des messages** à DEL

29. Touche **GREET** (enregistrement/sélection du message d'accueil)

30. Touche ►► (saut)

31. Touche Ø (effacement)

32. Touche ►/■ (lecture/arrêt)

33. Touche **FIND HS** (recherche du combiné)

34. Touche ◀◀ (répétition)

35. Touche **ON/OFF** (répondeur en/hors fonction)

36. Prise **DC IN 9V**

37. Prise **TEL LINE**

F6

PRÉPARATIFS

Installation du téléphone

Choisir le meilleur emplacement

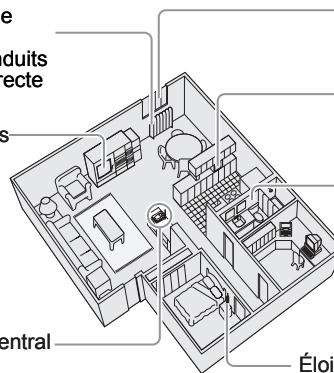
Avant de choisir un endroit où installer votre nouveau téléphone, veuillez considérer les quelques suggestions suivantes :

- L'emplacement doit être le plus près possible d'une prise téléphonique modulaire et d'une prise de courant alternatif qui ne soit pas activée par un interrupteur.
- Afin d'obtenir une meilleure réception, installez la base le plus haut possible.
- Si des fils de système d'alarme sont déjà raccordés sur la ligne téléphonique, assurez-vous de ne pas désactiver celui-ci en installant votre nouveau téléphone. Si vous avez des questions se rapportant aux facteurs pouvant désactiver votre système d'alarme, communiquez avec votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Évitez les sources de chaleur telles que chauffages, conduits d'air et la lumière directe du soleil

Évitez les téléviseurs et autres composants électroniques

Choisissez un emplacement central



Évitez les sources de bruit telles qu'une fenêtre donnant sur une rue à forte circulation

Éloignez-vous des sources de bruit électrique telles que les moteurs, les fours à micro-ondes, et des lumières fluorescentes

Évitez les endroits humides, très froids ou poussiéreux, ainsi que les sources de vibrations

Éloignez-vous des autres téléphones sans fil

Remarques :

- Tenez l'antenne la base et l'antenne du combiné à l'écart des obstructions.
- Lorsque vous n'utilisez pas le combiné, placez-le à la verticale.
- Le métal et le béton armé peuvent affecter la performance du téléphone sans fil.

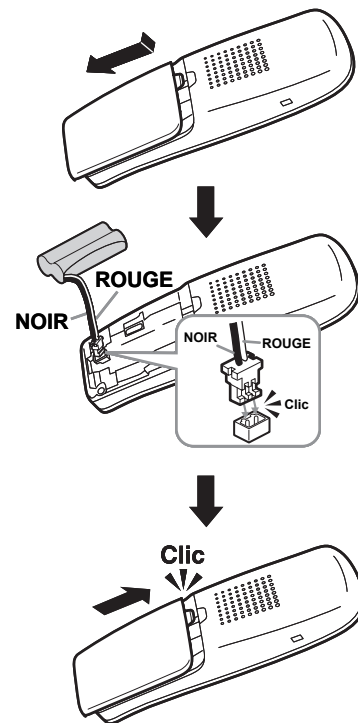
PRÉPARATIFS

Installation du bloc-piles

IMPORTANT

N'utilisez que le bloc-piles rechargeable SANYO inclus avec votre téléphone sans fil.

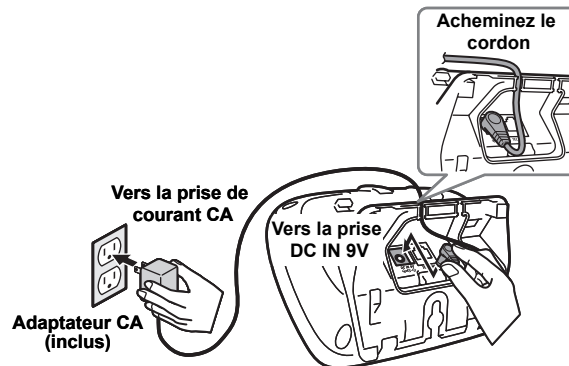
1. Appuyez vers le bas du couvercle du compartiment du bloc-piles du combiné (en utilisant les encoches pour une meilleure adhérence).
2. Branchez le connecteur du bloc-piles dans la prise pour bloc-piles en respectant la polarité (fil rouge et noir). Le connecteur devrait s'encliquer lorsque vous l'insérez. Tirez légèrement sur celui-ci pour vous assurer qu'il est fermement en place. S'il ne n'est pas, essayez à nouveau.
3. Remplacez le couvercle du compartiment du bloc-piles du combiné en le glissant vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



PRÉPARATIFS

Raccordement de la base et charge du bloc-piles

1. Branchez le cordon de l'adaptateur CA à embout jaune dans la prise **DC IN 9V**.
2. Branchez l'adaptateur CA dans une prise de courant de 120 V CA qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
3. Déposez le combiné sur la base en plaçant l'écran ACL face à vous.
4. Assurez-vous que le voyant à DEL de **CHARGE** s'allume. Sinon, vérifiez que l'adaptateur CA soit branché et que le combiné entre bien en contact avec les bornes de charge.
5. Chargez votre combiné pendant au moins 15 à 20 heures avant de le brancher dans une prise téléphonique.



Remarques :

- Raccordez l'adaptateur CA à une prise de courant continu.
- Afin de pouvoir débrancher facilement la base, placez-la près de la prise de courant.
- Il est normal que le combiné et la base chauffent, quand le combiné se charge sur la base.

IMPORTANT

- **Utilisez uniquement l'adaptateur CA modèle SANYO inclus avec votre appareil. N'utilisez aucun autre adaptateur CA.**
- Placez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse faire trébucher, ne puisse être endommagé et créer ainsi un risque d'incendie ou autre danger électrique.

PRÉPARATIFS

Raccordement du chargeur

1. Branchez le cordon de l'adaptateur CA à embout noir dans la prise **DC IN 9V** et l'autre extrémité dans la prise de courant murale standard de 120 V CA.
2. Déposez le combiné sur le chargeur en plaçant l'écran ACL face à vous.
3. Chargez le bloc-piles du combiné pendant au moins 15 à 20 heures avant d'utiliser votre nouveau téléphone pour la première fois.

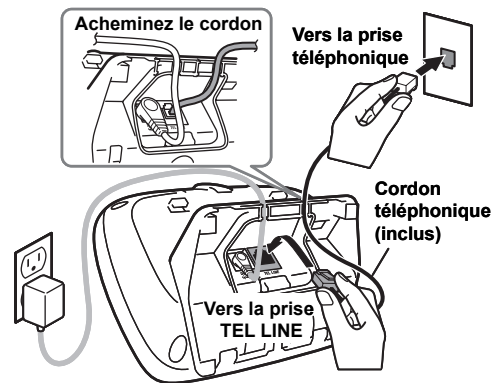
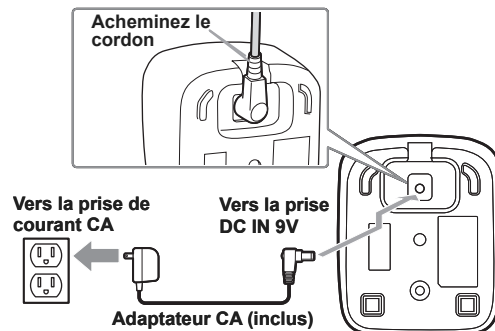
Raccordement à la ligne téléphonique

1. Lorsque le bloc-piles est pleinement chargé, branchez le cordon téléphonique dans la prise **TEL LINE**.
2. Branchez le cordon téléphonique dans la prise téléphonique modulaire.

Tester la connexion

Si vous tentez de faire un appel et que vous n'entendez pas la tonalité, veuillez procéder comme suit :

1. Assurez-vous que l'adaptateur CA soit branché correctement à la prise **DC IN 9V** et à une prise de courant standard.
2. Assurez-vous que le bloc-piles soit correctement chargé. (Si vous ne voyez pas l'icône de "pile pleine", assurez-vous que le bloc-piles est correctement branché).
3. Changez le mode de composition.



PRÉPARATIFS

Changer le mode de composition

Votre téléphone peut communiquer avec le réseau téléphonique de deux manières différentes ; en utilisant la composition à tonalité ou la composition à impulsions. La plupart des réseaux utilisent la composition à tonalité alors nous avons préprogrammé le mode de composition à tonalité par défaut. Si votre compagnie de téléphone locale utilise le mode de composition à impulsions, vous devrez changer le mode de composition. Si vous n'obtenez pas de tonalité ou ne parvenez pas à vous connecter au réseau, veuillez suivre les étapes ci-dessus pour modifier le réglage de votre téléphone.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu RÉGL. GLOBAL et le sous-menu MODE DE COMP.
2. Utilisez la touche ▼ pour sélectionner IMPULSION.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Mode de comp.  
Tonalité  
Impulsion
```

Si vous devez changer le mode de composition au mode à tonalité, procédez de la même manière mais sélectionnez TONALITÉ à l'étape 2.

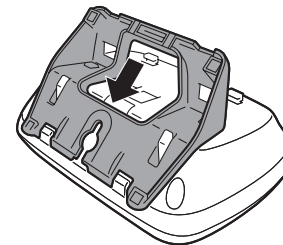
Remarque :

- Si vous avez plusieurs bases, sélectionnez la base désirée avant de changer le mode de composition (consultez Sélectionner la base de la page F17).

Installation murale de la base

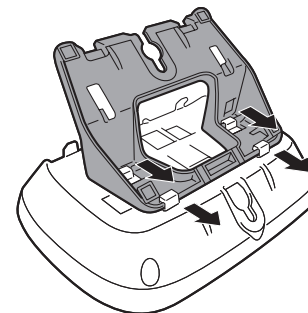
Ce téléphone peut être installé sur n'importe quelle plaque murale standard.

1. Retournez la base à l'envers pour atteindre le support de fixation.
2. Appuyez sur chaque languette près de la partie inférieure du support de fixation et retirez-le.
3. Alignez les quatre languettes du support de fixation avec les quatre encoches de la base. Glissez-la en place.
4. Branchez l'adaptateur CA dans la prise **DC IN 9V**.



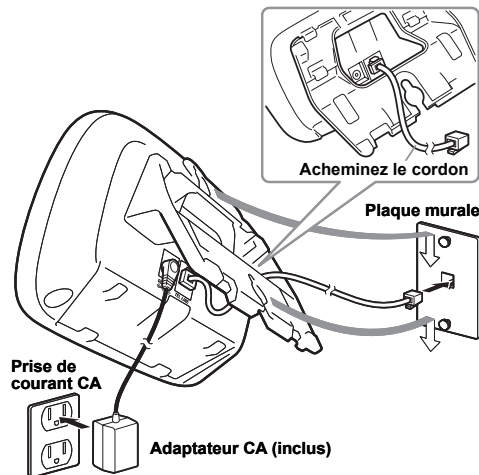
PRÉPARATIFS

5. Branchez l'adaptateur CA dans une prise de courant murale de 120 V CA.
6. Branchez le cordon modulaire dans la prise TEL LINE.
7. Acheminez-le à travers l'ouverture du support de fixation, tel que démontré.
8. Branchez le cordon modulaire dans une prise modulaire.
9. Alignez les fentes de la base avec les montants du mur. Appuyez et glissez vers le bas jusqu'à ce que le téléphone se verrouille en place.



Remarques :

- N'UTILISEZ PAS de prise de courant CA contrôlée par un interrupteur.
- Utilisez deux vis #10 non fournies (d'une longueur minimum de 1 3/8 po (34,9 mm)), en laissant une distance de 3 15/16 po (100 mm) entre elles. De plus, allouez un espace de 1/8 po (3,175 mm) entre le mur et la tête des vis afin de pouvoir y glisser le téléphone. Assurez-vous que le mur soit capable de supporter le poids du téléphone et les ancrages nécessaires à l'installation du téléphone. Vous n'avez pas à acheminer le cordon à travers l'ouverture de l'adaptateur mural lorsque vous l'installez au mur.



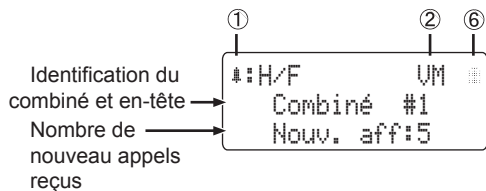
F12

PRÉPARATIFS

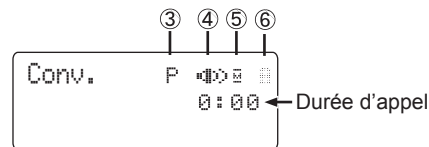
Utilisation de l'interface

Lecture de l'affichage du téléphone

En mode d'attente



Pendant un appel

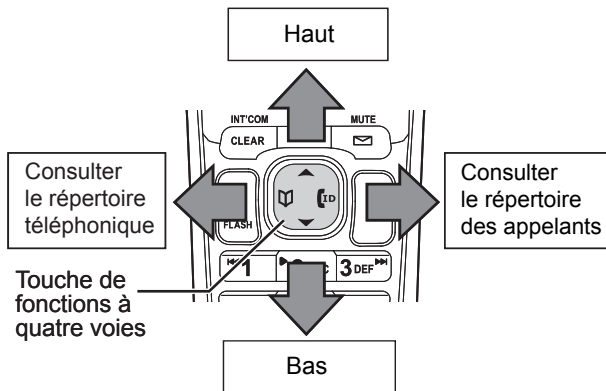


①	H/F	L'icône sonnerie H/F indique que la sonnerie est hors fonction.
②	VM	L'icône boîte vocale apparaît lorsque vous avez des messages en attente dans votre boîte vocale.
③	P	L'icône confidentialité apparaît lorsque le mode de confidentialité est activé.
④	[Speaker]	L'icône haut-parleur apparaît lorsque le haut-parleur mains libres est en cours d'utilisation.
⑤	[Microphone]	L'icône sourdine apparaît lorsque le microphone est en sourdine.
⑥	[Stack]	L'icône bloc-piles indique le statut du bloc-piles du combiné : plein, moyen, faible et vide.

PRÉPARATIFS

Utilisation de la touche de navigation à quatre voies

Votre combiné est doté d'une touche de navigation à quatre voies qui vous permet de déplacer le curseur et d'accéder aux fonctions les plus fréquemment utilisées, à la pression d'une seule touche. En déplaçant cette touche vers la gauche, vous accédez au répertoire téléphonique. En la déplaçant vers la droite, vous accédez aux données des appelants. Placez votre pouce sur la touche du combiné et déplacez-le dans l'une des quatre positions pour accéder aux fonctions correspondantes.



Utilisation des menus du combiné

Pour ouvrir le menu, appuyez sur **MENU/SELECT**. Appuyez sur ▲ ou ▼ de la touche à quatre voies pour déplacer le curseur. Pour sélectionner une option, appuyez sur **MENU/SELECT**. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur la touche **gauche** de la touche à quatre voies. Pour quitter le menu et retourner en mode d'attente, appuyez sur la touche **)]**.

Si vous n'appuyez pas sur une touche dans un délai de 30 secondes, le téléphone se désactivera et quittera le menu. Lors du réglage de la date et de l'heure, la durée du délai d'attente sera de deux minutes.

Remarque :

- Pour les options des menus RÉG. RÉPONDEUR et RÉGL. GLOBAL, assurez-vous que la ligne n'est pas en cours d'utilisation et que les combinés sont à portée de la base.

PRÉPARATIFS

Saisie de texte à l'aide de votre combiné

Vous pouvez utiliser les touches numériques de votre combiné pour saisir du texte en vous référant aux lettres indiquées sur les touches numériques. Lorsque vous appuyez sur une touche numérique dans un champ de saisie de texte, le téléphone affichera la première lettre imprimée sur la touche. Appuyez deux fois sur cette touche pour afficher la seconde lettre imprimée sur la touche et trois fois pour la troisième lettre. Les lettres majuscules seront affichées en premier, les lettres minuscules ensuite, puis le chiffre correspondant à la touche.

Si deux lettres côte à côte utilisent la même touche numérique, entrez la première lettre d'abord, puis utilisez la touche de navigation de **droite** pour déplacer le curseur à la position suivante, puis entrez l'autre lettre. Par exemple, pour entrer "Films" :

1. Appuyez trois fois sur la touche **3** pour entrer *F*.
2. Utilisez la touche **droite** de la touche à quatre voies, pour déplacer le curseur vers la droite.
3. Appuyez six fois sur **4** pour entrer *i*.
4. Appuyez six fois sur **5** pour entrer *l*.
5. Appuyez quatre fois sur **6** pour entrer *m*.
6. Appuyez huit fois sur **7** pour entrer *s*.
7. Appuyez **MENU/SELECT** pour terminer la saisie du texte.

	Nombre de fois que la touche est enfoncée								
Touche	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	1								
2 ABC	A	B	C	a	b	c	2		
3 DEF	D	E	F	d	e	f	3		
4 GHI	G	H	I	g	h	i	4		
5 JKL	J	K	L	j	k	l	5		
6 MNO	M	N	O	m	n	o	6		
7 PQRS	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
8 TUV	T	U	V	t	u	v	8		
9 WXYZ	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
0 OPER	&	()	<	>	/	(vide)	-	_
	.	,	#	?	!	@	'	"	*
	#	0							

Si vous faites une erreur dans la saisie du nom, utilisez la touche de **droite** ou de **gauche** de la touche de navigation à quatre voies pour vous déplacer jusqu'au caractère erroné. Appuyez sur **CLEAR/INT'COM** pour effacer le caractère erroné, puis entrez le bon caractère. Pour effacer tous les caractères, appuyez et maintenez enfoncée la touche **CLEAR/INT'COM**.

PRÉPARATIFS

Remarque :

- Lorsque de la saisie de texte, appuyez sur # pour déplacer le curseur vers la droite et */TONE pour déplacer le curseur vers la gauche.

Utilisation de bases multiples

Le combiné inclus avec votre téléphone peut être initialisé à un total de quatre bases (CAS-D6320 / D6322 / D6323) différentes. Lorsque le combiné a été initialisé à plus d'une base, vous pouvez régler le combiné pour qu'il recherche automatiquement la base disponible ou vous pouvez sélectionner manuellement la base à laquelle le combiné doit se connecter (par exemple, si vous avez une base avec un répondeur téléphonique, vous pouvez indiquer au combiné de se connecter à cette base pour vérifier les messages).

Remarque :

- Pour confirmer le nombre de base auquel le combiné est initialisé, accédez au menu SÉLECTION. SOCLE (procédez tel que décrit à l'étape 1 de la section Sélection de la base de la page F17). Appuyez sur **]** pour quitter la liste et retourner en mode d'attente.

Initialisation d'un combiné à une autre base

Pour initialiser un combiné à une autre base :

1. Assurez-vous que le bloc-piles soit pleinement chargé.
2. Débranchez l'adaptateur CA de la base. Maintenez enfoncée la touche **FIND HS** pendant que vous rebranchez l'adaptateur. Maintenez enfoncée **FIND HS** jusqu'à ce que le voyant à DEL de charge clignote.
3. Sur le combiné, appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu INITIAL. SOCLE. L'inscription COMBINÉ S'INITIALISE apparaîtra à l'affichage. (Après l'étape 2, vous disposerez de trente secondes pour compléter l'étape 3 avant que le téléphone retourne en mode d'attente.)
4. Attendez environ trente secondes. L'inscription "INITIALISATION COMPLÉTÉE" apparaîtra à l'affichage pour vous indiquer que le combiné a été initialisé à la base et un numéro d'identification lui sera automatiquement attribué.

Si l'inscription INITIALISATION ÉCHOUÉE apparaît à l'écran ACL, veuillez répéter les étapes de nouveau.

PRÉPARATIFS

Sélection de la base

Lorsque votre combiné est initialisé à une autre base, il se connectera automatiquement à la base. Une identification de la base (pour le combiné seulement) sera attribuée dans l'ordre d'initialisation. Vous pouvez sélectionner une base que vous désirez utiliser manuellement ou la régler à AUTO. Si vous sélectionnez AUTO, lorsque le combiné est hors de portée, il effectuera une recherche des bases disponibles par numéro de base.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu RÉGL. COMBINÉ et le sous-menu SÉLECTION.SOCLE.
2. Déplacez le curseur pour sélectionner la base à la quelle vous désirez vous connecter ou choisissez AUTO, pour que le combiné choisisse automatiquement la base.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. RECHERCHE apparaîtra à l'affichage.
4. Lorsque la base est localisée, le combiné retournera en mode d'attente. Sinon, l'inscription "RECHERCHE" demeurera affichée. Vous pouvez répéter la procédure pour retourner à la connexion originale ou localiser une base différente.

Remarque :

- Vous ne pouvez changer de base pendant un appel.

Sélection de la langue

Votre téléphone supporte deux langues ; l'anglais et le français. Lorsque vous aurez sélectionné une langue, les menus du téléphone seront affichés dans cette langue. Le langage par défaut est l'anglais.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu RÉGLAGES COMBINÉ et le sous-menu LANGAGE DU COMB.
2. Déplacez le curseur pour sélectionner ENGLISH (anglais) ou FRANÇAIS.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Langage du comb.  
▶ English  
  Français
```

PRÉPARATIFS

Activation de la sonnerie distinctive

Vous pouvez assigner une sonnerie spéciale à n'importe quelle donnée de votre répertoire téléphonique. Lorsque vous recevez un appel, le téléphone comparera les données de l'appelant avec celle de votre répertoire téléphonique. Si vous assignez une sonnerie personnelle à ce numéro, le téléphone l'utilisera, ce qui vous permettra de savoir qui vous appelle. (Consultez la page F22 pour assigner une sonnerie distinctive.) Veuillez procéder comme suit pour activer la sonnerie personnelle :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu RÉGLAGES COMBINÉ et le sous-menu SONN PERSONELLE.
2. Déplacez le curseur pour sélectionner E/F ou H/F.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
SonnPersonelle
▶ E/F
  H/F
```

Activation de la tonalité des touches

La tonalité des touches est le son qu'émet votre clavier lorsque vous appuyez sur les touches. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu RÉGLAGES COMBINÉ et le sous-menu TONAL.TOUCHES.
2. Déplacez le curseur pour sélectionner E/F ou H/F.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Tonal. touches
▶ E/F
  H/F
```

Activation du jumelage du répertoire des appelants et du répertoire téléphonique

Si vous êtes abonné au service de l'identification de l'appelant, le téléphone pourra afficher le nom figurant dans votre répertoire téléphonique plutôt que le nom dans le répertoire des appelants. Lorsque vous recevez un appel, le téléphone comparera le numéro de téléphone reçu au numéro de téléphone de votre répertoire téléphonique. Si ce numéro de téléphone correspond à un numéro du répertoire téléphonique, le téléphone utilisera le nom du répertoire téléphonique dans le répertoire des appelants.

PRÉPARATIFS

Pour activer/désactiver le jumelage du répertoire des appelants et du répertoire téléphonique, procédez de la façon suivante :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu RÉGLAGES COMBINÉ et le sous-menu JUMEL. AFF/RÉP.
2. Déplacez le curseur pour sélectionner E/F ou H/F.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Jumel. aff/rép
▶ E/F
H/F
```

Changer l'en-tête du combiné

Chaque combiné affichera un nom d'en-tête dès qu'il sera initialisé à la base. L'en-tête par défaut est Combiné #1, Combiné #2, etc. Vous pouvez changer l'en-tête de votre combiné. Si vous avez plus d'un combiné, l'en-tête pour vous permet d'identifier votre combiné.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez RÉGLAGES COMBINÉ et le sous-menu EN-TÊTE.
2. Utilisez le clavier pour entrer ou éditer le nom de l'en-tête. (Consultez Saisie de texte à l'aide de votre combiné de la page F15.)
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Remarque :

- Lorsque vous avez plusieurs base et que l'identification du combiné est changée lorsque vous accédez à une base différente, le combiné conservera son nom d'en-tête.

```
En-tête
-----#1
```

Sélection d'une tonalité de sonnerie (Combiné seulement)

Vous pouvez choisir l'une des quatre mélodies ou trois tonalités pour la sonnerie principale de votre téléphone. Chaque combiné peut utiliser une tonalité/mélodie différente. Les tonalités de sonnerie disponibles sont :

Mélodies	Tonalités	Scintille.
		Claquement
Fur Elise (ELISE)		Réveil
We Wish You A Merry Christmas (MERRY-XMAS)		
Aura Lee (AURA LEE)		
Star Spangled Banner (STAR SPNGL)		

PRÉPARATIFS

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionner **RÉGLAGES COMBINÉ** et le sous-menu **TONALITÉS SONN.**
2. Déplacez le curseur pour sélectionner une tonalité de sonnerie. Chaque tonalité est en surbrillance, et vous entendrez un échantillon de la sonnerie.
3. Lorsque vous entendez la tonalité désirée, appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Tonalités sonn.  
▶ Scintille.  
Claquement
```

Activation de la conversation automatique

La conversation automatique vous permet de répondre au téléphone simplement en soulevant le combiné de la base. Vous n'avez pas à appuyer sur une touche.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu **RÉGLAGES COMBINÉ** et le sous-menu **CONV. AUTO.**
2. Déplacez le curseur pour sélectionner **E/F** ou **H/F**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Conv. auto.  
E/F  
▶ H/F
```

Activation de la réponse toute touche

La réponse toute touche vous permet de répondre au téléphone en appuyant sur n'importe quelle touche du clavier.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu **RÉGLAGES COMBINÉ** et le sous-menu **RÉPTOUTE TOUCHE.**
2. Déplacez le curseur pour sélectionner **E/F** ou **H/F**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Rép toute touche  
E/F  
H/F
```


RÉGLAGES DU RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Votre combiné peut conserver en mémoire jusqu'à soixante-dix noms et numéros dans la mémoire de votre répertoire téléphonique. Lorsque la mémoire du répertoire téléphonique est pleine, vous entendrez un bip et l'inscription MÉMOIRE PLEINE apparaîtra. Vous ne pourrez entrer de numéros ou noms supplémentaires avant que vous en ayez effacés.

Vous pouvez également utiliser le répertoire téléphonique pour programmer un groupe de numéros (jusqu'à vingt chiffres) dont vous pourriez avoir besoin lorsque l'appel est connecté. Ceci s'appelle la composition à la chaîne. Consultez les sections Composition à la chaîne à l'aide du répertoire téléphonique de la page F27.

Création d'entrées dans le répertoire téléphonique


Veillez procéder comme suit pour entrer des noms et numéros en mémoire dans le répertoire téléphonique :

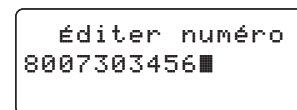
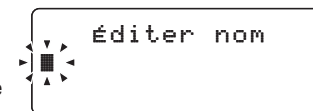
1. En mode d'attente, appuyez sur  (située à gauche de la touche de navigation à quatre voies).

2. Pour créer une nouvelle entrée dans le répertoire téléphonique, déplacez le curseur pour sélectionner CRÉER NOUVELLE et appuyez sur **MENU/SELECT**. L'inscription ÉDITER NOM apparaîtra.

3. **Pour entrer le nom pour cette entrée (ÉDITER NOM).**

Utilisez les touches du clavier pour entrer le nom pour cette entrée; le nom peut contenir un maximum de seize caractères. (Consultez la section Saisie du texte à l'aide du combiné, de la page F15 pour plus détails sur la saisie du texte). Si vous ne désirez pas entrer un nom pour cette entrée, votre téléphone entrera <AUCUN NOM>. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque vous avez terminé.

4. **Pour entrer le numéro pour cette entrée (ÉDITER NUMÉRO).** Lorsque vous avez entré le nom, l'inscription ÉDITER NUMÉRO apparaîtra. Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de téléphone; celui-ci peut comporter jusqu'à vingt chiffres. Si vous devez insérer une pause entre les chiffres pour composer (par exemple, un numéro de poste ou un code d'accès), appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause de deux secondes. Un  sera affiché à l'affichage. Vous pouvez également utiliser plus d'une pause si deux secondes ne sont pas suffisantes. Chaque pause compte pour un chiffre. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque vous aurez terminé.



RÉGLAGES DU RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Remarques :

- Si vous désirez corriger un numéro, appuyez successivement sur **CLEAR/INT'COM** pour effacer les chiffres, l'un après l'autre, jusqu'à ce que le chiffre erroné soit effacé, puis entrer le bon chiffre.
- Pour effacer tous les chiffres d'un seul coup, appuyez sur **CLEAR/INT'COM** et maintenez-la enfoncée.

5. Pour assigner une sonnerie distinctive (SONNPERSONELLE).

Vous pouvez assigner une sonnerie spéciale à chaque entrée du répertoire téléphonique; le téléphone utilisera cette tonalité lorsque cette personne appelle. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner une des sept tonalités de sonnerie différentes (consultez la section Sélection d'une tonalité de sonnerie de la page F19 pour une liste complète de tonalités de sonnerie). En défilant à travers les tonalités de sonnerie, vous entendrez un échantillon de chaque sonnerie. Lorsque vous entendez celle que vous désirez, appuyez sur **MENU/SELECT**. Si vous ne souhaitez pas utiliser une sonnerie personnelle pour cette entrée, choisissez **AUCUNE SÉL**, le téléphone utilisera la sonnerie standard.

```
SonnPersonelle
▶Aucune sél
Scintille.
```

6. Vous entendrez une tonalité de confirmation indiquant l'entrée en mémoire et l'inscription **TERMINÉ!** apparaîtra à l'affichage.

Recherche d'une entrée du répertoire téléphonique

Appuyez sur **↵** pour accéder au répertoire téléphonique. Défilez à travers les entrées du répertoire de A à Z en appuyant sur **▼**.

Vous pouvez également utiliser les lettres des touches numériques pour sauter à un nom qui débute par cette lettre en particulier. Par exemple, pour rechercher une entrée débutant par la lettre M, appuyez une fois sur la touche **6**. Le répertoire téléphonique sautera à la première entrée qui débute par la lettre entrée; vous pouvez utiliser les touches ▲ et ▼ pour défiler à travers les autres entrées.

Pour quitter le répertoire téléphonique, appuyez sur **↵**. Appuyez de nouveau sur **↵** pendant un appel plutôt que sur la touche **↵** pour sortir du répertoire téléphonique.

RÉGLAGES DU RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Édition des entrées du répertoire téléphonique

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **Ⓜ** pour accéder au répertoire téléphonique.
2. Localisez l'entrée que vous désirez éditer et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Sélectionner **ÉDITER**. Procédez tel que décrit à la section Création d'entrées dans le répertoire téléphonique de la page F21. Si vous ne désirez pas changer l'information à n'importe quelle étape, appuyez simplement sur **MENU/SELECT** pour aller à l'option suivante.

Entrer des données des appelants ou des numéros de la liste de recomposition dans le répertoire téléphonique

Vous pourrez entrer des numéros du répertoire des appelants et de la mémoire de recomposition dans le répertoire téléphonique pour y accéder ultérieurement. Accédez à la liste des données des appelants ou de la liste de recomposition et sélectionnez le numéro désiré. (Si les données des appelants ne comportent pas le numéro de téléphone, vous ne pourrez pas l'entrer en mémoire).


1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **Ⓜ** pour accéder au répertoire des appelants ou appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Utilisez les touches **▲** et **▼** pour défiler à travers le répertoire des appelants ou la liste de recomposition. Lorsque vous localiserez les données que vous désirez entrer en mémoire, appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Sélectionnez **ENTER MÉM RÉP** et l'inscription **ÉDITER NOM** apparaîtra. Si le numéro de téléphone est déjà en mémoire, vous entendrez un bip et l'inscription **CETTE DONNÉE EST DÉJÀ EN MÉMOIRE!** apparaîtra à l'affichage. Le numéro ne sera pas entré en mémoire.
4. Poursuivez en procédant tel que décrit aux étapes de la section Création d'entrées dans le répertoire téléphonique de la page F21.

RÉGLAGES DU RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Effacement des entrées du répertoire téléphonique


Vous pouvez effacer une entrée ou toutes les entrées du répertoire téléphonique en une seule étape :

Pour effacer une seule entrée:

1. En mode d'attente, appuyez sur .
2. Localisez l'entrée que vous désirez effacer et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Sélectionnez EFFACER et l'inscription EFFACER ENTRÉE? apparaîtra à l'affichage.
4. Déplacez le curseur et sélectionnez OUI.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'inscription EFFACÉ! apparaîtra à l'affichage.

```
éditer
Copier
▶Effacer
```

Pour effacer toutes les entrées :

1. En mode d'attente, appuyez sur .
2. Appuyez sur **MENU/SELECT**, et sélectionnez EFFACERTOUT et l'inscription EFFACER TOUT? apparaîtra à l'affichage.
3. Déplacez le curseur et sélectionnez OUI.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'inscription EFFACÉ! apparaîtra à l'affichage.

```
Créer nouvelle
Copier tout
▶Effacer tout
```

RÉGLAGES DU RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Copie des entrées du répertoire téléphonique à un autre combiné

Si vous avez plus d'un combiné, vous pourrez transférer des entrées du répertoire téléphonique d'un combiné à l'autre sans avoir à réentrer les noms et les numéros. Vous pouvez transférer une entrée du répertoire téléphonique à la fois, ou toutes les entrées à la fois.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **M**.
2. Pour copier une entrée, localisez l'entrée désirée, appuyez sur **MENU/SELECT** et sélectionnez **COPIER**. Pour copier toutes les entrées, appuyez sur **MENU/SELECT** et sélectionnez **COPIER TOUT**.
3. Déplacez le curseur et sélectionnez le combiné auquel vous désirez transférer les entrées et appuyez sur **MENU/SELECT**. Si vous sélectionnez **COPIER TOUT**, l'inscription **ETES-VOUS SÛR?** apparaîtra à l'affichage. Déplacez le curseur et sélectionnez **OUI** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Les entrées du répertoire seront transférées dans le combiné désiré. Pendant la copie, le combiné qui reçoit affichera **RÉCEPTION** et le numéro d'identification du combiné qui envoie sera affiché.
5. Lorsque le transfert est terminé, l'inscription **TERMINÉ!** apparaîtra à l'affichage du combiné.

Remarques :

- Les combinés doivent être connectés à la même base (voir page F17).
- Si votre répertoire comporte soixante-dix entrées, vous ne pourrez pas en entrer d'autres. Vous entendrez une tonalité et l'inscription **MÉMOIRE INSUFFI. DANS L'APPAREIL QUI REÇOIT** apparaîtra à l'affichage. Si le combiné est hors de portée ou le transfert de données est annulé, l'inscription **NON DISPONIBLE** apparaîtra à l'affichage. Les données du répertoire téléphonique ne seront pas transférées.

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

	À partir du combiné sans fil	À partir du haut-parleur mains libres du combiné
Faire un appel	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez le combiné de la base. 2. Appuyez sur (FLASH). 3. Attendez la tonalité. 4. Composez le numéro. <p>OU</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez le combiné de la base. 2. Composez le numéro. 3. Appuyez sur (FLASH). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez le combiné de la base. 2. Appuyez sur (MFL). 3. Attendez la tonalité. 4. Composez le numéro. <p>OU</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez le combiné de la base. 2. Composez le numéro. 3. Appuyez sur (MFL).
Répondre à un appel	<ol style="list-style-type: none"> 1. Soulevez le combiné. (Si la fonction de conversation automatique 'Auto Talk' est activée, vous pourrez répondre aux appels lorsque vous soulevez le combiné de la base). 2. Appuyez sur (FLASH). (Si la réponse toute touche est activée, vous pourrez également appuyer sur n'importe quelle touche du clavier numérique). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Soulevez le combiné. 2. Appuyez sur (MFL).
Raccrocher	Appuyez sur (H) ou replacez le combiné sur la base.	Appuyez sur (H) ou replacez le combiné sur la base.

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

Faire un appel à l'aide du répertoire téléphonique

1. En mode d'attente, appuyez sur **M** pour ouvrir le répertoire téléphonique.
2. Localisez l'entrée du répertoire téléphonique que vous désirez contacter (voir Recherche d'une entrée du répertoire téléphonique de la page F22).
3. Appuyez sur **(/FLASH ou ■◀)** pour composer le numéro.

Remarque :

- Vous pouvez également appuyer sur **(/FLASH ou ■◀)** avant d'ouvrir le répertoire téléphonique. Lorsque vous localisez le numéro désiré, appuyez sur **MENU/SELECT**.

Composition à la chaîne à l'aide du répertoire téléphonique

Vous pouvez utiliser les entrées du répertoire pour entrer en mémoire un groupe de numéros (jusqu'à vingt chiffres) que vous pourrez avoir à entrer une fois que l'appel se connecte.

1. Composez le numéro normalement.
2. Après que l'appel se connecte, appuyez sur **M**.
3. Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner l'entrée du répertoire téléphonique qui contient les chiffres que vous désirez envoyer.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT**.

Permuter au haut-parleur mains libres du combiné pendant un appel

Pour permuter d'un appel normal au mode mains libres, appuyez sur **■◀)** du combiné. Pour permuter du haut-parleur mains libres à l'appel normal, appuyez sur **■◀)**.

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

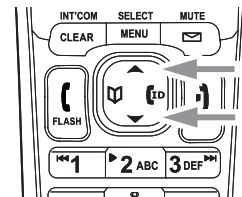
Réglage du volume de la sonnerie, de l'écouteur et du haut-parleur

Réglage du volume de la sonnerie

Vous pouvez sélectionner l'un des quatre niveaux de sonnerie (hors fonction, faible, moyenne et élevée) sur le combiné ou la base.

Combiné : Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur ▲ pour augmenter le volume ou sur ▼ pour le diminuer ou le fermer complètement.

Base : Lorsque le téléphone sonne ou est en mode d'attente, appuyez sur **VOLUME +** pour augmenter le niveau de volume et sur **VOLUME -** pour le diminuer ou le fermer complètement.



Réglage du volume de l'écouteur

Vous pouvez sélectionner l'un des six niveaux de volume pour l'écouteur du combiné. Pour régler le niveau de l'écouteur pendant un appel, appuyez sur ▲ (pour l'augmenter) ou ▼ (pour le diminuer).

Réglage du volume du haut-parleur

Haut-parleur mais libres du combiné : Vous pouvez sélectionner l'un des six niveaux de volume pour le haut-parleur du combiné. Pour régler le niveau de volume du haut-parleur mains libres pendant un appel, appuyez sur ▲ (pour l'augmenter) ou ▼ (pour le diminuer).

Haut-parleur de la base : Vous pouvez sélectionner l'un des dix niveaux de volume pour le haut-parleur de la base. Pour régler le volume pendant le filtrage d'appels ou l'écoute des messages, appuyez sur **VOLUME +** pour l'augmenter ou **VOLUME -** pour le diminuer.

Réglage de la tonalité audio

Si vous n'êtes pas satisfait de la qualité sonore de votre téléphone, vous pourrez régler la tonalité audio de l'écouteur pendant un appel. Vous pourrez choisir parmi trois niveaux : faible, naturel et élevé; le réglage par défaut est la tonalité naturelle, qui est recommandée pour les utilisateurs d'appareils auditifs. Les réglages de la tonalité audio s'appliquent uniquement à l'écouteur, non au haut-parleur mains libres.

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

Réglage de la tonalité audio :

1. Pendant un appel, appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Déplacez le curseur et sélectionnez **TONALITÉ AUDIO** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Déplacez le curseur et sélectionnez l'option désirée (**TONAL. ÉLEVÉE**, **TONAL. NATURELLE** ou **TONAL. FAIBLE**) et appuyez sur **MENU/SELECT**. L'option sélectionnée sera affichée pendant deux secondes et l'affichage retournera à la normale.

Recherche d'un combiné égaré

Appuyez sur **FIND HS** de la base pour localiser un combiné égaré, lorsque le téléphone est en mode d'attente. Les combinés raccordés à la base qui effectue le télésignal émettront un bip pendant une minute et l'inscription télésignal apparaîtra à l'affichage du combiné. Pour annuler le télésignal, appuyez de nouveau sur **FIND HS** ou n'importe quelle touche du combiné.

Remarque :

- Les combinés non raccordés à cette base ne recevront pas le télésignal.

Utilisation de la mise en attente, de la conférence téléphonique et du transfert d'appel

Mettre un appel en attente

1. Pendant un appel, appuyez sur **CLEAR/INT'COM** du combiné pour mettre un appel en attente. Si vous laissez l'appelant en attente pendant plus de dix secondes, l'affichage indiquera "Ligne en attente".
2. Pour retourner à l'appel en attente, appuyez sur **(FLASH ou «▶▶»)** du combiné. Le téléphone retournera à l'appelant en attente.

Remarques :

- Vous pouvez mettre un appel en attente pendant cinq minutes. Lorsque ces cinq minutes sont écoulées, la mise en attente sera relâchée et le téléphone retournera en mode d'attente.
- Lorsque l'appel est en attente, les données des appelants et de l'affichage d'appel en attente ne seront pas reçues.

F29

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

Conférence téléphonique

Si vous avez plus d'un combiné, jusqu'à trois personnes peuvent participer à une conférence téléphonique. Une conférence à trois voies consiste en un appel extérieur et deux combinés. Vous pouvez facilement joindre une conférence en cours. Les combinés doivent être connectés à la même base. (voir page F17).

1. Appuyez sur **(FLASH ou ■◀▶)** pour joindre l'appel.
2. Pour raccrocher, replacez le combiné sur la base. Ou appuyez sur **]**. L'autre personne sera toujours raccordée à la conférence téléphonique.

Transfert d'appel

Vous pouvez transférer un appel d'un combiné à l'autre. Les combinés doivent être connectés à la même base. (voir page F17).

1. Pendant un appel, appuyez sur **CLEAR/INT'COM**.
2. Utilisez la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner le combiné auquel vous désirez transférer l'appel et appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez **TOUS** pour effectuer un télésignal à tous les autres combinés. L'appel sera immédiatement mis en attente et la tonalité de télésignal retentira. Pour annuler le transfert, appuyez sur **(FLASH ou ■◀▶)**.

Remarque :

- Lorsque l'appel est en attente, n'importe quel combiné peut prendre l'appel, pas seulement le combiné auquel vous effectuez le télésignal.

3. Lorsque l'autre combiné accepte le transfert, vous serez déconnecté. Si vous désirez joindre l'appel, appuyez de nouveau sur **(FLASH ou ■◀▶)**.

Remarque :

- Si l'autre combiné raccroche avant de joindre l'appel, vous ne pourrez vous connecter.

Répondre à un appel transféré

Lorsque le combiné reçoit un appel transféré, il émettra une tonalité; les combinés afficheront le numéro du combiné qui initie le transfert à l'écran. Pour accepter le transfert d'appel :

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

1. Pour accepter le transfert et parler avec l'appelant au combiné qui initie le transfert, appuyez sur **(/FLASH** ou **CLEAR/INT'COM**.
2. Pour accepter l'appel et parler à l'appelant, appuyez sur **(/FLASH**.
3. Lorsque vous acceptez le transfert d'appel, le combiné qui a initié le transfert sera déconnecté.

Seulement le premier combiné à répondre à l'appel transféré sera raccordé à l'appel. Si l'appel transféré n'est pas répondu dans un délai d'une minute, l'opération sera annulée. Le téléphone passera au mode de ligne en attente. Pour retourner à l'appelant en attente, appuyez sur **(/FLASH** ou **■(**) du combiné.

Mode de confidentialité

Si vous ne désirez pas que les autres combinés vous interrompent lorsque vous êtes en communication, veuillez activer la confidentialité d'appel. Lorsque votre combiné est en mode de confidentialité d'appel, les autres combinés ne pourront se joindre à l'appel ou faire des appels : l'inscription **NON DISPONIBLE** sera affichée à leur écran.

1. Pendant un appel, appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Sélectionnez **CONF D'APPEL**, l'inscription **MODE CONFID. E/F** apparaîtra à l'affichage pendant deux secondes; un **■** apparaîtra à l'affichage jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

Pour désactiver la fonction, répétez la procédure ci-dessus. L'inscription **MODE CONFID. H/F** apparaîtra.

Utilisation de l'interphone

Vous pouvez utiliser la fonction de l'interphone pour converser avec un autre combiné sans utiliser la ligne téléphonique. Les combinés doivent être raccordés à la même base (voir page F17).

Faire un appel interphone

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **CLEAR/INT'COM**.
2. Utilisez la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner le combiné que vous désirez rejoindre et appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez **TOUS** pour envoyer un télésignal à tous les combinés.
3. Pour annuler l'appel interphone, appuyez sur **]**.

F31

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

Remarques :

L'appel interphone peut être annulé dans les cas suivants :

- Vous recevez un appel extérieur ou un appel interphone lorsque vous sélectionnez un autre combiné.
- Vous n'avez pas sélectionné un combiné dans un délai de trente secondes.
- Votre combiné est hors de portée (HORS DE PORTÉE apparaîtra à l'affichage).
- Le combiné auquel l'appel est transféré n'y répond pas dans un délai d'une minute.
- Le combiné auquel l'appel est transféré est occupé.
- Le combiné auquel l'appel est transféré est hors de portée (NON DISPONIBLE apparaît à l'affichage).

Répondre à un appel interphone

Lorsque la tonalité d'interphone retentit, l'affichage indiquera l'identification du combiné qui appelle.

1. Appuyez sur **[FLASH ou CLEAR/INT'COM]**. Si la fonction de conversation automatique est activée, l'appel interphone sera immédiatement répondu dès que vous souleverez le combiné de la base.
2. Pour raccrocher un appel interphone, appuyez sur **[]**.

Mettre la sonnerie en sourdine (Un appel seulement)

Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur **[]** du combiné ou **[]** du socle pour mettre la sonnerie en sourdine jusqu'au prochain appel.

Mettre le microphone en sourdine

Cette fonction vous permet de mettre le microphone en sourdine afin que l'appelant ne puisse vous entendre. Ceci fonctionne seulement si vous êtes en communication.

1. Appuyez sur **[]/MUTE**. L'inscription MUET E/F et un **[]** apparaîtront à l'affichage; le **[]** remeurera allumé pendant que le microphone est en sourdine.
2. Pour annuler la mise en sourdine, appuyez de nouveau sur **[]/MUTE**. L'inscription MUET H/F apparaîtra.

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

Composition à sept chiffres

En certains endroits, la compagnie de téléphone peut vous permettre de faire un appel local en composant seulement sept chiffres (plutôt que dix). Si c'est le cas dans votre région, vous pourrez programmer votre indicatif régional dans votre téléphone. La programmation de votre indicatif régional vous permettra de voir le numéro à sept chiffres de l'appelant et de facilement retourner l'appel sans avoir à modifier le numéro avant la composition. Si vous recevez un appel de l'extérieur de votre indicatif régional, vous verrez tous les dix chiffres.

Pour programmer votre indicatif régional :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu **RÉGL. GLOBAL** et le sous-menu **IND. RÉGIONAL**.
2. Utilisez les touches numériques (**0 à 9**) Pour entrer l'indicatif régional à trois chiffres. Si un indicatif est déjà programmé, il apparaîtra à l'affichage. Appuyez sur **CLEAR/INT'COM** pour effacer le code en mémoire et en entrer un nouveau.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Remarque :

- Si vous avez plusieurs bases, sélectionnez la base avant de programmer l'indicatif régional (voir page F17).

Permutation en mode de composition à tonalités

Si votre téléphone utilise la composition à impulsions, vous pourrez permuter au mode de composition à tonalité après que l'appel se connecte. Cette fonction est utile lorsque vous désirez utiliser les menus de systèmes automatisés, tel que les services bancaires, les renouvellements de prescriptions ou les menus du service à la clientèle. Faites votre appel normalement. Une fois l'appel connecté, appuyez sur ***/TONE** du combiné. Les chiffres entrés après seront envoyés en tant que signaux à tonalité. Lorsque cet appel particulier se termine, le téléphone retournera automatiquement en mode de composition à impulsions.

Consultez **Changer le mode de composition** de la page F11 pour plus de détails en rapport avec la composition à impulsions ou à tonalité.


UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

Réglage du mode de ligne (Base seulement)


La fonction du mode de ligne est utilisée lorsque vous avez plusieurs téléphones où les utilisateurs peuvent répondre à un poste pendant que quelque'un d'autre est en communication. Vous devrez changer cette fonction uniquement lorsque votre téléphone ne détecte pas qu'un poste est en communication et ceci se produit très rarement. Vous pouvez choisir parmi trois réglages pour cette fonction : TYPE-A, TYPE-B ou H/F, mais vous devez changer cette fonction uniquement lorsque le service à la clientèle vous le spécifie. Dans la plupart des cas, cette fonction ne devra jamais être modifiée de son réglage original, TYPE-A.

1. Si vous avez plusieurs bases, sélectionnez la base sur laquelle vous désirez modifier le réglage (voir page F17).
2. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu RÉGL. GLOBAL et le sous-menu SÉL. MODE LIGNE.
3. SI INDIQUÉ PAR SERV. CLIENTÈLE APPUYEZ [SELECT] apparaît, appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Déplacez le curseur et sélectionnez TYPE-A, TYPE-B, ou H/F.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Utilisation du service de messagerie vocale

Si vous êtes abonné au service de messagerie vocale, vous pourrez utiliser votre téléphone pour accéder à votre boîte vocale. Le voyant à DEL de nouveaux messages du combiné clignotera et l'inscription  apparaîtra à l'affichage du combiné lorsque vous avez de messages dans votre boîte vocale. Lorsque vous êtes abonné à ce service, la compagnie qui vous offre ce service vous communiquera le numéro d'accès nécessaire ainsi que la tonalité de boîte vocale. Vous pouvez mettre ce numéro d'accès dans la mémoire de votre répertoire téléphonique.

Réinitialisation de la tonalité d'alerte de messages

Lorsque vous recevez un nouveau message dans votre boîte vocale, le voyant à DEL de **nouveaux messages** sur le combiné clignote et  apparaîtra à l'écran. Si la tonalité d'alerte de messages n'est pas synchronisée avec le service de messagerie vocale de votre compagnie de téléphone, vous pouvez régler celle-ci à son état d'origine « Aucun message en attente ». Pour ce faire, appuyez et maintenez enfoncée **FIND HS** de la base pendant cinq secondes. Un bip se fera entendre et la tonalité d'alerte de messages sera réinitialisée.

IDENTIFICATION DE L'APPELANT, APPEL EN ATTENTE ET LISTE DE RECOMPOSITION

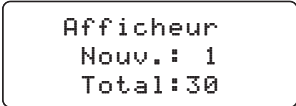
Si vous êtes abonné au service de l'identification de l'appelant auprès de votre compagnie de téléphone locale, vous pourrez voir le nom et le numéro (si disponibles) de l'appelant affichés à l'écran de votre combiné. Si vous êtes abonné au service de l'affichage d'appel en attente, le téléphone affichera également le nom et le numéro de l'appelant lorsque que vous êtes déjà en communication.

Si votre fournisseur de services supporte la composition à sept chiffres, vous pourrez sauvegarder votre indicatif régional de manière à ce qu'il ne s'affiche pas dans la liste du répertoire des appelants. Pour plus de détails en rapport avec la composition à sept chiffres, consultez la page F33.

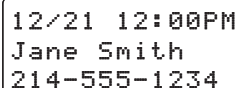
Utilisation des données du répertoire des appelants

Vous pouvez conserver jusqu'à trente numéros dans chaque combiné. Les données du répertoire des appelants sont en mémoire du plus récent au plus ancien. Lorsque le répertoire est plein, la donnée la plus ancienne sera automatiquement effacée lorsqu'un nouvel appel est reçu.

Pour ouvrir le répertoire des appelants, appuyez sur **[TD]** (située sur la touche de droite de la touche de navigation). Le téléphone affichera le nombre de nouvelles données dans le répertoire des appelants et le nombre total d'entrées dans le répertoire. Utilisez la touche **▲** et **▼** pour défiler à travers les données.



Afficheur
Nouv.: 1
Total:30



12/21 12:00PM
Jane Smith
214-555-1234

Faire un appel à l'aide d'une donnée du répertoire des appelants


1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **[TD]** pour ouvrir le répertoire des appelants.
2. Utilisez les touches **▲** et **▼** pour localiser la donnée que vous désirez composer.
3. Pour ajouter (ou effacer) un "1" au début du numéro affiché, appuyez sur ***/TONE**. Pour ajouter (ou effacer) un indicatif régional, appuyez sur **#**.
4. Appuyez sur **[FLASH ou ■◀▶]** pour composer le numéro.


IDENTIFICATION DE L'APPELANT, APPEL EN ATTENTE ET LISTE DE RECOMPOSITION

Remarque :

- Vous pouvez également appuyer sur **(/FLASH ou **) avant d'ouvrir le répertoire des appelants. Lorsque vous localisez le numéro de téléphone que vous désirez composer, appuyez **MENU/SELECT**.

Effacer des numéros du répertoire des appelants

Pour effacer seulement un numéro, appuyez sur **(**) lorsque le téléphone est en mode d'attente et localisez le numéro que vous désirez effacer. Appuyez sur **MENU/SELECT** et sélectionnez EFFACER ENTRÉE. Lorsque le téléphone vous demandera de confirmer, sélectionnez OUI.

Pour effacer tous les numéros du répertoire des appelants, appuyez sur **(**) lorsque le téléphone est en mode d'attente et appuyez sur **MENU/SELECT**. Lorsque le téléphone vous demandera de confirmer, sélectionnez OUI.

Remarque :

- Lorsque vous effacez une donnée du répertoire des appelants, vous l'effacez de manière permanente.

Utilisation de l'appel en attente

Si vous êtes abonné au service de l'Appel en attente et qu'un autre appel vous parvient lorsque vous êtes déjà en communication, une tonalité se fera entendre. Appuyez sur **(/FLASH** pour accepter l'appel en attente. Il y aura une courte pause et vous entendrez le nouvel appelant. Pour retourner à l'appel original, appuyez sur **(/FLASH**.

Remarque :

- Vous devez être abonné au service de l'Appel en attente afin de vous prévaloir de cette fonction. Toutes les fonctions ne sont pas disponibles dans toutes les régions.

IDENTIFICATION DE L'APPELANT, APPEL EN ATTENTE ET LISTE DE RECOMPOSITION

Recomposition d'un numéro

Vous pouvez recomposer rapidement les cinq derniers numéros composés sur chaque combiné.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Utilisez la touche ▲ et ▼ ou **REDIAL/PAUSE** pour défiler à travers la liste.
3. Lorsque vous localisez le numéro désiré, appuyez sur **(/FLASH ou ■◀▶)**.

Remarques :

- Si le numéro dépasse 32 chiffres, seulement les 32 premiers chiffres seront retenus dans la mémoire de recomposition.
- Si la mémoire de recomposition est vide, l'inscription **VIDE** apparaîtra à l'affichage et vous entendrez un bip.
- Vous pouvez également appuyer sur **(/FLASH ou ■◀▶)** avant d'accéder à la liste de recomposition. Lorsque vous localisez le numéro de téléphone désiré, appuyez sur **MENU/SELECT**.

Effacer une donnée de la liste de recomposition


Si vous désirez effacer un numéro de téléphone de la liste de recomposition du combiné, veuillez procéder comme suit :

1. En mode d'attente, appuyez sur **REDIAL/PAUSE**.
2. Utilisez la touche ▲ et ▼ pour défiler à travers la liste de recomposition.
3. Lorsque vous localisez le numéro désiré, appuyez sur **MENU/SELECT** et sélectionnez **EFFACER ENTRÉE**.
4. Lorsque le téléphone vous demande de confirmer, sélectionnez **OUI**. Le numéro de recomposition sera effacé.

RÉGLAGES DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE


Utilisation des menus du répondeur téléphonique

Votre combiné contrôle toutes les options de réglages du répondeur à l'exception du message d'accueil personnel (le message accueil personnel peut être changé directement sur la base). Voici quelques conseils en rapport avec l'utilisation de votre combiné pour accéder à votre répondeur téléphonique :

- Si vous avez plusieurs bases, sélectionnez la base dotée du répondeur auquel vous désirez accéder (voir page F17).
- Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur /MUTE du combiné pour accéder au répondeur téléphonique. L'inscription FONCTIONN. DU RÉPONDEUR À DISTANCE apparaîtra à l'affichage du combiné et le répondeur téléphonique annoncera l'heure et le nombre de nouveaux et d'anciens messages.
- Après le premier message d'accueil, vous disposerez de trente secondes pour entrer votre première commande avant que le répondeur téléphonique retourne en mode d'attente.
- Si vous recevez un appel, le fonctionnement à distance sera annulé.
- Si un autre combiné fait un appel, le fonctionnement à distance sera annulé.
- Pendant le fonctionnement à distance, l'inscription "- -" apparaîtra sur la base.

Enregistrement du message d'accueil personnel

Votre répondeur téléphonique est doté d'un message d'accueil préprogrammé, qui est entendu lorsque vous recevez un appel : "Bonjour, Nous ne pouvons pas prendre votre appel en ce moment. Au son du timbre, veuillez laisser votre message." Vous pouvez enregistrer votre propre message d'accueil. Celui-ci doit avoir une durée de deux à trente secondes.

1. Appuyez sur la touche **GREET** de la base et maintenez-la enfoncée.
2. Le système annoncera, "Enregistrez un message d'accueil". Débutez l'enregistrement après l'annonce. **Le compteur de messages** à DEL affichera "- -", et le compte à rebours commence à partir de trente secondes.
3. Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, appuyez de nouveau sur **GREET** ou appuyez sur . Vous entendrez une tonalité de confirmation et votre message d'accueil sera entendu.

RÉGLAGES DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Sélectionner un message d'accueil

Lorsque votre message d'accueil aura été enregistré, il sera automatiquement sélectionné par le répondeur téléphonique. Vous pourrez commuter entre votre message d'accueil et le message préenregistré en tout temps à partir de la base.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **GREET** de la base. Le répondeur téléphonique effectuera la lecture du message d'accueil en cours.
2. Pour conserver ce message d'accueil, ne faites rien.
3. Pour commuter à l'autre message d'accueil, appuyez sur **GREET** pendant la lecture du message d'accueil.
4. Chaque pression de la touche **GREET** permettra de commuter entre le message d'accueil personnel et le message préenregistré. Le dernier message d'accueil entendu sera le message utilisé.

Effacer votre message d'accueil personnel

Vous pouvez effacer votre message d'accueil personnel à partir de la base. Vous ne pourrez pas effacer le message d'accueil préenregistré.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **GREET** de la base.
2. Pendant la lecture du message d'accueil personnel, appuyez sur **Ø**.
3. Le répondeur annoncera "Message d'annonce a été effacé" et commutera au message d'accueil préenregistré.

Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner la langue des messages de votre répondeur. La langue par défaut est l'anglais.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** du combiné. Sélectionnez **RÉG. RÉPONDEUR** et le sous-menu **LANGAGE RÉPONSE**.
2. Déplacez le curseur pour choisir **ENGLISH** (anglais) ou **FRANÇAIS**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

RÉGLAGES DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Réglage du nombre de sonneries

Le nombre de sonneries vous permet de régler le nombre de sonneries que l'appelant entend avant que le répondeur joue le message d'annonce. Vous pouvez régler le nombre de sonneries afin que le répondeur prenne l'appel après deux, quatre ou six sonneries. Si la fonction d'économie d'interurbains (TS) est activée, le répondeur prend l'appel après deux sonneries si vous avez des nouveaux messages et quatre sonneries s'il n'y a pas de nouveaux messages. De cette manière, si vous devez faire un appel interurbain pour rejoindre votre répondeur téléphonique, vous pourrez raccrocher après la seconde sonnerie afin d'éviter des frais d'appel interurbains.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné. Sélectionnez **REG. RÉPONDEUR** puis **NOMBRE DE SONN.**
2. Déplacez le curseur afin de choisir la durée de sonnerie (**ÉCONO. INTER.**, **2 FOIS**, **4 FOIS**, ou **6 FOIS**)
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Réglage de la date et de l'heure

Si vous ne réglez pas l'horloge de votre répondeur téléphonique, vos messages n'auront peut-être pas l'heure et la date exactes.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** du combiné.
2. Déplacez le curseur jusqu'à l'option **JOUR ET HEURE** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner le jour de la semaine et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches numériques (**0** à **9**) pour sélectionner les heures et les minutes.
5. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner **AM** ou **PM** et appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

RÉGLAGES DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Réglage de la durée d'enregistrement (ou message d'accueil seulement)

Vous pouvez choisir la durée d'enregistrement du message que l'appelant pourra vous laisser. Réglez la durée d'enregistrement à "1 minute" ou "4 minutes". Si vous réglez la durée d'enregistrement à "Message d'accueil seulement", le répondeur répondra à l'appel, mais ne permettra pas à l'appelant de laisser un message.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu **RÉG RÉPONDEUR** et le sous-menu **DURÉE ENREGIS**.
2. Déplacez le curseur jusqu'à l'option **DURÉE ENREGIS**. (1 MINUTE, 4 MINUTES, ou ANNONCE SEUL).
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Lorsque le répondeur est en mode "Message d'accueil seulement", le **compteur de messages** à DEL de la base affichera "A". Si vous utilisez le message d'accueil préenregistré, le système passera automatiquement au message suivant : "Bonjour, Nous ne pouvons prendre votre appel en ce moment. Veuillez rappeler plus tard." Si vous utilisez un message d'accueil personnel, le système poursuivra avec ce message. Vous pourriez avoir à changer votre message d'accueil personnel.

Activation de l'alerte de messages

La fonction d'alerte de messages émet une courte tonalité d'alerte toutes les quinze secondes après la réception d'un message. Pour activer l'alerte des messages :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu **RÉG. RÉPONDEUR** et le sous-menu **ALERTE MESSAGE**.
2. Déplacez le curseur et sélectionnez **E/F** ou **H/F**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

RÉGLAGES DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Activation du filtrage d'appels

Votre téléphone vous permet d'écouter les appels pendant que les appelants vous laissent un message. Cette fonction de filtrage d'appels peut être activée ou désactivée.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu RÉG. RÉPONDEUR et le sous-menu FILTRAGE APPEL.
2. Déplacez le curseur et sélectionnez E/F ou H/F.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Réglage du code de sécurité numérique ou du numéro d'identification personnel (NIP)

Pour écouter vos messages à distance, vous devrez entrer un code de sécurité à deux chiffres ou numéro d'identification personnel (NIP). Le code de sécurité par défaut est 80.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez le menu RÉG. RÉPONDEUR et le sous-menu CODE SÉCURITÉ.
2. Utilisez les touches numériques (**0** à **9**) pour entrer un code de sécurité numérique à deux chiffres (01 à 99).
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

UTILISATION DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Mise en/hors fonction du répondeur téléphonique

	À partir de la base	À partir du combiné
Mise en fonction du répondeur	<ol style="list-style-type: none">1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur ON/OFF.2. Le répondeur téléphonique annoncera "Répondeur en fonction" et jouera le message d'accueil.3. Le compteur de messages à DEL affichera le nombre de messages en mémoire. Si le compteur clignote, vous avez des nouveaux messages non révisés.	<ol style="list-style-type: none">1. Appuyez sur MENU/SELECT.2. Sélectionnez RÉG. RÉPONDEUR et le sous-menu RÉG. RÉPONDEUR.3. Déplacez le curseur pour sélectionner E/F.4. Appuyez sur MENU/SELECT. Vous entendrez une tonalité de confirmation.
Mise hors fonction du répondeur	<ol style="list-style-type: none">1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur ON/OFF.2. Le répondeur téléphonique annoncera "Répondeur téléphonique hors fonction".3. Le compteur de messages à DEL ne sera pas illuminé. Si la mémoire est pleine, le compteur de messages à DEL affichera toujours [FL].	<ol style="list-style-type: none">1. Appuyez sur MENU/SELECT.2. Sélectionnez RÉG. RÉPONDEUR et le sous-menu RÉG. RÉPONDEUR.3. Déplacez le curseur pour sélectionner H/F.4. Appuyez sur MENU/SELECT. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

UTILISATION DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Révision des messages

Le **compteur de messages** à DEL de la base affichera le nombre de messages en mémoire. Lorsque vous avez de nouveaux messages (non révisés), le voyant à DEL de **nouveaux messages** du combiné clignotera. Le répondeur jouera vos nouveaux messages en premier. Si vous n'avez pas de nouveaux messages, le répondeur jouera les anciens messages. Vous pouvez réviser vos messages sur la base ou le combiné :

	À partir de la base	À partir du combiné
Lecture des messages	Appuyez sur ►/■. Le répondeur annoncera le nombre de nouveaux et d'anciens messages, puis jouera le premier nouveau message suivi du jour et de l'heure de réception. Ensuite, le répondeur effectuera la lecture des nouveaux messages dans l'ordre de réception.	Appuyez sur ☒/MUTE. Le répondeur annoncera le nombre de nouveaux et d'anciens messages, puis jouera le premier nouveau message suivi du jour et de l'heure de réception. Ensuite, le répondeur effectuera la lecture des nouveaux messages dans l'ordre de réception.
Répéter un message	Appuyez une fois sur ◀◀ pour débiter le message en cours. Appuyez successivement sur ◀◀ pour reculer au message précédent.	Appuyez une fois sur la touche 1 pour aller au début du message en cours et appuyez successivement sur la touche 1 pour accéder au message précédent.
Sauter un message	Appuyez une fois sur ▶▶ pour vous déplacer au début du message suivant.	Appuyez sur la touche 3 pour aller au début du message suivant.
Effacer un message	Pendant la lecture d'un message, appuyez sur Ø pour l'effacer. Le message sera effacé en permanence.	Pendant la lecture d'un message, appuyez sur la touche 4 pour l'effacer. Le message sera effacé en permanence.

UTILISATION DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

	À partir de la base	À partir du combiné
Effacer tous les messages	En mode d'attente, appuyez sur \emptyset pour effacer tous les messages. Lorsque le répondeur vous demande de confirmer, appuyez de nouveau sur \emptyset . Tous les messages seront effacés en permanence. Remarque : Les nouveaux messages ne peuvent pas être effacés s'ils n'ont pas d'abord été entendus.	Non disponible.
Écouter les anciens messages	Après avoir écouté vos nouveaux messages, appuyez sur $\blacktriangleright/\blacksquare$ pour écouter les anciens messages.	Après avoir écouté vos nouveaux messages, appuyez sur \boxtimes /MUTE pour écouter les anciens messages.
Arrêter la révision d'un message	Appuyez sur la touche $\blacktriangleright/\blacksquare$ pour arrêter la lecture d'un message et retourner au mode d'attente.	Appuyez sur la touche 5 pour arrêter la lecture d'un message. Appuyez sur la touche 1 pour quitter le répondeur et retourner en mode d'attente, ou appuyez sur 2 pour recommencer la lecture des messages.

Filtrage d'appels

Si vous activez le filtrage d'appels, votre téléphone vous permet d'écouter les messages pendant qu'ils vous sont laissés, sans avoir à y répondre (consultez la section Activation du filtrage d'appels de la page F42 pour plus de détails à ce sujet). Vous pouvez toujours entendre l'appelant sur le haut-parleur de la base. Pour filtrer un appel entrant à partir du combiné, veuillez procéder comme suit :

- Appuyez sur \boxtimes /MUTE lorsque le répondeur prend l'appel. Si un autre combiné effectue le filtrage d'appels, vous entendrez un bip et vous ne pourrez effectuer le filtrage d'appels.
- Pour répondre à l'appel, appuyez sur **(/FLASH.**
- Pour arrêter le filtrage d'appels, appuyez sur **1**).

UTILISATION DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Désactivation de l'alerte de messages

Lorsque tous les nouveaux messages auront été entendus, la tonalité d'alerte de messages se désactivera automatiquement. La tonalité ne sera pas désactivée tant que le dernier message n'aura pas été entendu. Pour désactiver rapidement l'alerte de messages, appuyez sur n'importe quelle touche de la base.

Fonctionnement du répondeur téléphonique lorsque vous n'êtes pas à la maison

Vous pouvez accéder au répondeur téléphonique à distance afin de vérifier, écouter, effacer les messages ou même enregistrer un nouveau message d'accueil ou mettre le répondeur téléphonique en ou hors fonction.

Remarques :

- Le répondeur téléphonique effectuera la lecture des messages pendant quatre minutes seulement, puis retournera en mode d'attente. Pour poursuivre l'écoute des messages, appuyez sur **0** et **2** en moins de quinze secondes.
- Si vous entrez un code de sécurité erroné trois fois de suite, vous entendrez un bip et le répondeur téléphonique retournera en mode d'attente.
- Si la mémoire est pleine et que le répondeur n'est pas réglé sur Annonce seulement, le **compteur de messages** à DEL affichera [FL] et l'appareil répondra à l'appel au bout d'environ dix sonneries.

Veillez utiliser un téléphone Touch-Tone pour accéder au répondeur téléphonique à distance et procédez comme suit :

1. Composez votre numéro de téléphone et attendez que le répondeur téléphonique réponde. S'il est hors fonction, il se mettra en fonction après dix sonneries et émettra une série de bips.
2. Pendant la lecture du message d'accueil (ou une série de bips lorsque le répondeur est hors fonction), appuyez sur la touche **0** et entrez le NIP en moins de deux secondes (consultez la section "Réglage du code de sécurité et du numéro d'identification personnel "NIP" de la page F42 pour plus de détails à ce sujet).
3. Le répondeur annonce l'heure actuelle et le nombre de nouveaux messages en mémoire. Vous entendrez "Pour entendre le message entrant, appuyez sur zéro deux," "Pour de l'assistance, appuyez sur un zéro." Vous entendrez un bip.
4. Entrez une commande à distance à partir du tableau ci-dessous. Vous devez entrer la première commande dans un délai de 15 secondes; chaque autre commande subséquente doit être entrée dans un délai de deux secondes.

F46

UTILISATION DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Commandes à distance

Commandes	Fonction	Commande	Fonction
0 puis 1	Répéter un message*	0 puis 5	Arrêter le fonctionnement
0 puis 2	Lecture des messages entrants	0 puis 6	Mise en fonction du répondeur
0 puis 3	Saut d'un message à la fois	0 puis 9	Mise hors fonction du répondeur
0 puis 4	Effacer un message	1 puis 0	Assistance

* Appuyez sur la touche **0** et **1** en moins de quatre secondes pour répéter le message précédent.

Appuyez sur la touche **0** ou **1** après les quatre premières secondes d'un message pour répéter le message en cours.

5. Lorsque la commande est terminée, vous entendrez des bips intermittents vous indiquant que le répondeur est en attente d'une commande. Vous pouvez entrer une autre commande à partir du tableau ci-dessus en moins de quinze secondes.
6. Lorsque vous avez terminé, raccrochez simplement pour quitter. Le répondeur retournera automatiquement au mode d'attente.

DIVERS

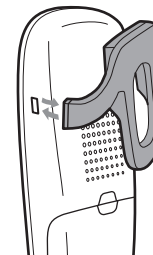
Installer la pince de ceinture

Mettre la pince-ceinture

Insérez la pince-ceinture dans les trous de chaque côté du combiné. Appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Retirer la pince-ceinture

Tirez sur les deux côtés de la pince de-ceinture afin de relâcher les languettes des trous.



Casque d'écoute optionnel

Vous pouvez utiliser un casque d'écoute optionnel avec votre téléphone. Pour ce faire, vous n'avez qu'à brancher la fiche standard d'un casque d'écoute dans la prise de casque. Votre téléphone est prêt à être utilisé en mode mains libres.

Pour acheter, faire réparer ou remplacer un casque d'écoute, veuillez communiquer avec notre centre de service à l'adresse suivante :

SANYO Canada Inc.
201 Creditview Road
Woodbridge, ON L4L 9T1
1-800-263-2244
www.ca.sanyo.com



DIVERS

Quelques remarques relatives aux sources d'alimentation

Remplacement et manipulation du bloc-piles

Lorsque la durée de fonctionnement diminue considérablement, même après avoir rechargé le bloc-piles, veuillez remplacer celui-ci. En l'utilisant normalement, votre bloc-piles devrait durer environ une année.

Avertissement : Pour éviter le risque de blessure ou de dommage matériel occasionnés par un incendie ou un choc électrique, utilisez uniquement le bloc-piles SANYO ainsi que le modèle d'adaptateur SANYO conçus spécifiquement pour cet appareil.

Numéro de pièce du bloc-piles de rechange : BT-1008S

RECYCLAGE DES PILES AU NICKEL-MÉTAL-HYDRURE

LES PILES AU NICKEL-MÉTAL-HYDRURE DOIVENT ÊTRE MISES AU REBUT CORRECTEMENT.

Le bloc-piles contient des piles au nickel-métal-hydrure. Veuillez porter les blocs-piles au nickel-métal-hydrure usagés à un endroit où se fait le recyclage de ces blocs-piles.



Panne de courant

Pendant une panne de courant, vous ne pourrez pas faire ni recevoir d'appels avec ce téléphone.

Mises en garde

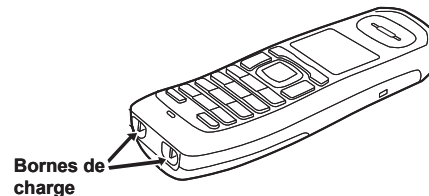
- N'utilisez que le type de bloc-piles SANYO spécifié.
- Ne tentez pas de recharger le bloc-piles du combiné en le retirant de celui-ci.
- Ne jetez pas un bloc-piles au nickel-métal-hydrure au feu, ne le défaites pas et ne tentez pas de le chauffer.
- Ne tentez pas d'enlever ni d'endommager le boîtier du bloc-piles.

DIVERS

Nettoyage des bornes du bloc-piles

Pour conserver une bonne qualité de charge, il est important de nettoyer toutes les bornes de contact du combiné et de la base environ une fois par mois. Servez-vous d'un chiffon doux imbibé d'eau. Assurez-vous de les assécher avec un chiffon sec avant de remettre le combiné sur la base pour le recharger.

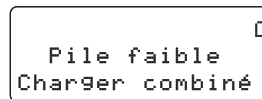
Mise en garde : N'utilisez pas de diluant, d'alcool ou tout autre produit chimique, car cela peut décolorer ou endommager la surface du téléphone.



Alerte de pile faible

Lorsque le bloc-piles devient faible, le téléphone est programmé pour éliminer certaines fonctions afin de conserver l'énergie. Lorsque l'inscription PILE FAIBLE - CHARGER COMBINÉ apparaît à l'affichage et le téléphone est en mode d'attente, aucune touche ne fonctionnera. Si vous êtes en communication, terminez votre conversation le plus rapidement possible et replacez le combiné sur la base.

Le bloc-piles doit être rechargé lorsque l'icône de pile vide apparaît.



Dépannage

Réinitialisation du combiné

Vous devez réinitialiser le combiné uniquement si vous avez des problèmes avec votre téléphone. Lorsque le département du service à la clientèle vous l'indiquera, vous devez réinitialiser votre combiné dans les situations suivantes :

- Vous avez égaré le combiné.
- Vous avez obtenu le message d'initialisation échouée lorsque vous avez tenté d'initialiser le combiné.
- Vous êtes incapable d'initialiser les combinés à la base.

DIVERS

- Lorsque vous avez initialisé de nouveaux combinés à la base, le numéro d'identification des combinés ne correspondait pas (p. ex. le combiné est assigné le numéro 4 et vous n'avez que deux combinés).
1. Si vous avez des bases multiples, sélectionnez la base sur laquelle vous voulez annuler l'initialisation du combiné (voir Sélection de la base de la page F17).
 2. Appuyez sur la touche **]** ou **#** pendant plus de cinq secondes. Sélectionnez ANN. INIT. COMB.
 3. Sélectionnez le combiné que vous désirez réinitialiser et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
 4. On vous demandera de confirmer la réinitialisation. Sélectionnez OUI. Les données d'initialisation du combiné sélectionné seront effacées, ainsi que la communication avec la base.
 5. Lorsque les données de la base seront effacées, le combiné affichera COMBINÉ NON INITIAL. METTRE COMB. SUR SOCLE PR INITIAL. VOIR GUIDE POUR DE L'ASSISTANCE.
 6. Après avoir procédé à l'annulation de l'initialisation pour un combiné, déposez-le sur la base pour l'initialiser. Vous devez réinitialiser le combiné pour pouvoir l'utiliser à nouveau.

Si le combiné ne peut communiquer avec la base, l'inscription HORS DE PORTÉE apparaîtra à l'affichage. Assurez-vous que le combiné se trouve dans la portée de la base et que celle-ci est branchée à une prise de courant; vous pouvez également réinitialiser le combiné sans la base (voir la section suivante).

Réinitialisation d'un combiné sans la base

Si votre base originale n'est pas disponible (égarée ou ne fonctionne pas correctement par exemple), vous pouvez tout de même réinitialiser le combiné en utilisant un autre socle :

1. Appuyez sur la touche **]** ou **#** pendant plus de cinq secondes.
2. Déplacez le curseur et sélectionnez SOCLE NON DISP, puis appuyez sur **MENU/SELECT**. L'inscription QUEL SOCLE? apparaît.
3. Sélectionnez le combiné que vous désirez réinitialiser et appuyez sur **MENU/SELECT**. L'inscription SOCLE NON DISP. apparaîtra.

DIVERS

4. Déplacez le curseur et sélectionnez OUI, puis appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Le combiné effacera ses données d'initialisation sans communiquer avec la base. Si le combiné a été initialisé à une base seulement, l'affichage indiquera COMBINÉ NON INITIAL. METTRE COMB. SUR SOCLE PR INITIAL. VOIR GUIDE POUR DE L'ASSISTANCE. Si le combiné est toujours initialisé à une autre base, il effectuera la recherche de l'autre base et retournera en mode d'attente.
5. Après avoir procédé à l'annulation de l'initialisation pour un combiné, déposez-le sur la base pour l'initialiser. Vous devez réinitialiser le combiné pour pouvoir l'utiliser à nouveau.

Déplacement hors de portée

Si vous déplacez votre combiné trop loin de la portée de la base pendant un appel, le niveau d'interférences risque d'augmenter. Si vous dépassez la limite de portée de la base, vous entendrez un bip et verrez l'inscription HORS DE PORTÉE apparaître à l'affichage et le combiné retournera en mode d'attente. La base gardera la connexion pendant trente secondes après que le combiné soit hors de portée. Si vous vous rapprochez de la base en moins de trente secondes, appuyez sur **(FLASH ou ■◀)** pour reprendre l'appel.

Remarque :

- Si le réglage est effectué afin de sélectionner automatiquement la base, le combiné cherchera une autre base pendant trente secondes lorsqu'il se trouve hors de portée. (Consultez Sélection de la base de la page F17).

DIVERS

Problèmes habituels

Si votre téléphone sans fil ne donne pas son plein rendement, veuillez essayer les quelques mesures de correction suivantes.

Problème	Suggestion
Le voyant à DEL de CHARGE ne s'allume pas lorsque le combiné est placé sur la base.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que l'adaptateur CA est bien connecté à la base et le chargeur (si vous avez plus d'un combiné) est branché à la prise électrique.• Assurez-vous que la prise de courant CA n'est pas contrôlée par un interrupteur.• Assurez-vous que le combiné repose correctement sur la base.• Assurez-vous que les bornes de charge du combiné sont propres.
Le téléphone ne peut faire ni recevoir d'appels.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous de ne pas être trop éloigné de la base.• Assurez-vous que la ligne n'est pas en cours d'utilisation. Vous ne pourrez utiliser cette ligne pour faire un appel si elle est déjà en cours d'utilisation.• Assurez-vous que votre combiné est initialisé à la base.• Vérifiez la connexion du fil téléphonique. Si VÉRIFIER LIGNE est affiché sur le combiné, le fil téléphonique pourrait ne pas être branché correctement.• Assurez-vous que l'adaptateur CA est bien branché dans la base et dans la prise de courant.• Débranchez l'adaptateur CA pendant quelques minutes et rebranchez-le.
L'identification de l'appelant n'apparaît pas.	<ul style="list-style-type: none">• L'appel a été placé par l'entremise d'un autocommutateur privé.• Communiquez avec votre compagnie de téléphone afin de vérifier si ce service est activé.
Le combiné ne sonne pas et ne reçoit pas de télésignal.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous de ne pas être trop éloigné de la base.• Assurez-vous que le combiné est initialisé à la base.• Chargez le bloc-piles du combiné pendant 15 à 20 heures.
Vous ne pouvez initialiser le combiné à la base.	<ul style="list-style-type: none">• Chargez le bloc-piles dans le combiné pendant 15 à 20 heures.• Tentez de réinitialiser le combiné (consultez la section Réinitialisation du combiné de la page F50).

DIVERS

Problème	Suggestion
Le combiné ne communique pas avec les autres combinés.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que tous les combinés ont été initialisés à la même base et que tous les combinés ont sélectionné la base (voir page F17).
Le combiné supplémentaire ne peut se joindre à la conversation.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que deux combinés ne sont pas déjà en conférence téléphonique (voir page F30).• Assurez-vous que l'autre combiné n'est pas en mode de confidentialité.• Assurez-vous que vous avez initialisé les deux combinés à la même base et que les deux combinés ont sélectionné la base (voir page F17).
Vous tentez d'accepter un appel transféré, mais ne pouvez pas parler à l'appelant extérieur.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous qu'un autre combiné n'a pas déjà pris l'appel (voir page F30).
Le répondeur téléphonique ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que la base est branchée.• Assurez-vous que le répondeur est branché.• Assurez-vous que la durée d'enregistrement d'un message n'est pas réglée au mode de réponse seulement (message d'accueil).
L'horodateur ne peut être entendu.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous d'avoir réglé l'heure (consultez la section Réglage de la date et de l'heure de la page F40).
Les messages sont incomplets.	<ul style="list-style-type: none">• Les messages entrants peuvent être trop longs. Demandez aux appelants de laisser un bref message.• La mémoire est peut être pleine. Effacez quelques messages ou tous les messages sauvegardés.
Aucun son ne provient de la base ou du haut-parleur du combiné pendant le filtrage d'un appel ou pendant la révision des messages	<ul style="list-style-type: none">• Réglez le volume du haut-parleur de la base ou du combiné.• Assurez-vous que la fonction de filtrage d'appels est activée.

DIVERS

Problème	Suggestion
Impossible d'accéder au répertoire téléphonique à distance	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous d'utiliser le bon NIP.• Assurez-vous que le téléphone Touch-Tone que vous utilisez peut transmettre une tonalité pendant au moins deux secondes. Sinon, essayez un autre téléphone Touch-Tone.

Son faible ou difficile à entendre

Si la voix de l'appelant est faible, le signal peut être bloqué par des objets métalliques de grande taille ou par les murs; vous pourriez être trop éloigné de la base.

- Tentez de régler le volume de l'écouteur (voir page F28) ou la tonalité audio (voir page F28).
- Tentez de vous déplacer lorsque vous êtes en communication afin de vous rapprocher de la base.
- Assurez-vous que le bloc-piles du combiné soit pleinement chargé.

Interférences sur la ligne

Les causes les plus communes des interférences sur un téléphone sans fil sont : les autres dispositifs sans fil ou électroniques qui émettent de l'énergie et interfèrent avec les signaux radio entre la base et le combiné (tout comme les fils de tension peuvent causer des interférences sur les radios d'auto). Certaines sources domestiques peuvent causer des interférences :

- les électroménagers, spécialement les fours à micro-ondes
- les appareils informatiques, spécialement les réseaux locaux sans fil et les modems DSL
- les radios-émetteurs, tels que les moniteurs de bébés, les télécommandes sans fil, les écouteurs sans fil ou les haut-parleurs
- les fixtures fluorescentes (particulièrement celles qui émettent un "bourdonnement")
- d'autres services utilisant une ligne téléphonique, tel que les systèmes d'alarme, les interphones ou les services internet haute-vitesse

DIVERS

Interférences sur un seul combiné ou dans un endroit spécifique :

- Vérifiez si un appareil causant des interférences se trouve à proximité.
- Tentez d'éloigner le combiné de la source suspecte, ou tentez de déplacer la source suspecte de manière qu'elle ne se trouve plus entre le combiné et la base.

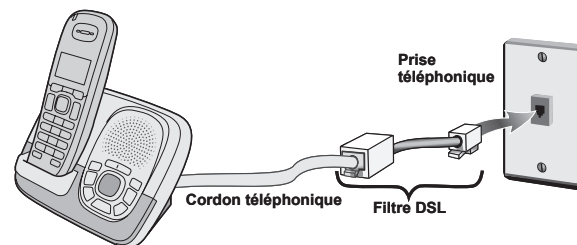
Interférences sur plus d'un combiné :

- Vérifiez si un appareil causant des interférences se trouve à proximité de la base.
- Tentez d'éloigner la base de la source suspecte ou de mettre la source hors fonction, si possible
- Si vous utilisez des services nécessitant la ligne téléphonique, veuillez utiliser un filtre DSL.

Installation d'un filtre de ligne téléphonique ou d'un filtre DSL

Tous les services Internet nécessitant la ligne téléphonique peuvent interférer avec les téléphones standard. Le plus connu de ces services est le service DSL, provoquant souvent des interférences sur votre ligne téléphonique. Les techniciens qui installent le service DSL laissent normalement plusieurs filtres DSL afin que les clients puissent les utiliser; si vous ne les trouvez pas, contactez votre fournisseur de services ou procurez-vous des filtres DSL auprès de votre marchand d'appareils électroniques.

Branchez simplement le filtre DSL dans la prise téléphonique et branchez l'autre extrémité du cordon à votre base. Effectuez un test afin de vous assurer qu'il n'y ait plus d'interférences.



DIVERS

Renseignements techniques

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de matériel téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques-unes :

1. Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p.ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
2. Éviter d'utiliser un téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.
3. Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.
4. Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu : elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Mise en garde : Risque d'explosion si le bloc-piles est échangé contre le type erroné. Suivez les instructions lorsque vous jetez les blocs-piles.

DIVERS

Avis d'Industrie Canada

Équipements techniques

Avis :

L'étiquette d'Industrie Canada permet d'identifier les appareils homologués. Cette attestation signifie que l'appareil répond à certaines normes de protection, d'utilisation et de sécurité prévues pour les télécommunications, telles que stipulées dans le(s) document(s) se rapportant aux normes sur les équipements techniques. Le numéro d'enregistrement inscrit sur l'appareil signifie que cet appareil est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada. Ceci ne signifie cependant pas que l'appareil est approuvé par Industrie Canada.

Avis :

Le facteur d'équivalence de sonnerie (numéro "REN"), attribué à chaque dispositif, indique le nombre maximum de dispositifs pouvant être raccordés à une interface téléphonique. On peut raccorder plusieurs dispositifs téléphoniques à l'interface, pourvu que le nombre total du facteur "REN" ne dépasse pas cinq.

Équipement radio

Le terme "IC:" devant le numéro de certification signifie uniquement que cet équipement est conforme aux spécifications d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif téléphonique ne doit pas causer d'interférences et (2), il doit pouvoir accepter les interférences, incluant celles pouvant nuire à son fonctionnement normal. "La confidentialité de vos conversations n'est pas garantie avec cet appareil".

GARANTIE DE FIABILITÉ SANYO

APPLICATION DE LA GARANTIE

Les appareils de communication SANYO, achetés au détail, neufs et non utilisés, chez un marchand autorisé SANYO au Canada sont garantis, pièces et main-d'oeuvre, contre tous défauts de fabrication et de matériaux, pour une période de **UN AN** à partir de la date d'achat par l'acheteur. La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur au détail initial de l'appareil garanti.

OBLIGATIONS DE SANYO CANADA INC.

Durant la période de garantie, SANYO Canada Inc. réparera ou, à sa discrétion, remplacera tout appareil de communication présentant effectivement un défaut de matériel ou de fabrication.

Les PIÈCES de remplacement sont garanties jusqu'à l'expiration de la garantie initiale de l'appareil.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- (a) Les appareils de communication achetés à l'extérieur du Canada.
- (b) Les appareils de communication achetés usagés.
- (c) Les appareils de communication achetés chez un détaillant non autorisé par SANYO.
- (d) Les appareils de communication non destinés à être utilisés au Canada, ou les appareils qui n'ont pas été approuvés par certains règlements canadiens requis.
- (e) Les problèmes résultant de l'installation et des réglages initiaux.
- (f) Les réglages décrits dans le manuel d'instructions.
- (g) Les accessoires, y compris antenne et piles.
- (h) Les dommages subis durant le transport ou y étant attribuables.
- (i) Les dommages dus à un entretien incorrect, à un accident, à un mauvais traitement, à un usage non approprié ou à la négligence.
- (j) Les dommages causés par la foudre ou par une surtension.

OBLIGATIONS DE L'ACHETEUR AU DÉTAIL INITIAL

Vous, l'acheteur au détail initial, devez présenter votre facture originale datée et cette garantie à SANYO Canada Inc. ou à un centre de service SANYO autorisé lorsque vous désirez vous prévaloir du recours en garantie.

Vous assumez tous les frais de TRANSPORT occasionnés par l'expédition de l'appareil à SANYO Canada Inc. ou à un centre de service SANYO autorisé et par son retour. Vous assumez aussi tous les frais d'ENTRETIEN que l'appareil pourrait nécessiter.

INVALIDATION DE LA GARANTIE

La présente garantie devient invalide si les numéros de série de l'appareil sont modifiés ou effacés ou si l'appareil a été réparé par quiconque autre que SANYO Canada Inc. ou un centre de service SANYO autorisé.

RESTRICTIONS

- (a) SANYO Canada Inc. se réserve le droit de modifier ou d'améliorer le concept du modèle de l'appareil faisant l'objet de la présente garantie sans avoir l'obligation de modifier de quelque façon que ce soit ou d'installer quelque amélioration que ce soit dans ou sur l'appareil de l'acheteur.
- (b) SANYO Canada Inc. ou ses détaillants autorisés ne seront en aucun cas tenus responsables des dommages spéciaux ou indirects résultant de l'utilisation de cet appareil.

GARANTIES STATUTAIRES

Les dispositions qui précèdent n'empêchent aucunement l'application de lois provinciales qui, dans certaines circonstances, peuvent interdire certaines des restrictions et exclusions figurant dans la présente garantie. Dans un tel cas, les conditions ainsi interdites en vertu de ces lois seront nulles et non avenues, mais le reste de la présente garantie demeurera en vigueur.

COMMENT SE PRÉVALOIR DU RECOURS EN GARANTIE

Veillez consulter le détaillant SANYO autorisé qui vous a vendu l'appareil ou joindre directement SANYO Canada Inc. :

SANYO Canada Inc.
201 Creditview Road
Woodbridge, ON L4L 9T1
1-800-263-2244

LE SERVICE DE SOUTIEN SOS

Chez SANYO, notre priorité est de répondre aux besoins de nos clients. Afin de garantir leur satisfaction, nous avons créé le service à la clientèle SOS (SANYO sur place).

SOUTIEN AUX CLIENTS À L'ÉCHELLE NATIONALE

SOS est à votre service. Nos techniciens qualifiés et courtois répondront rapidement à vos questions relatives à l'installation et l'utilisation des téléphones SANYO. Appelez simplement le numéro sans frais de n'importe où au Canada pour atteindre notre service de soutien SOS gratuit.

1-800-263-2244

ou visitez notre site internet au www.sanyoservice.com

COMMODITÉ DU SERVICE SANS QUITTER VOTRE DOMICILE

Quand l'appareil ne marche pas, il est parfois très difficile de se rendre au magasin où il a été acheté. Maintenant, grâce au service SOS, il suffit de téléphoner de chez soi pour recevoir de l'aide.

ÉCHANGE SANS PROBLÈME

Si votre téléphone SANYO doit être réparé pendant la période couverte par la garantie à cause d'un défaut de fabrication, SANYO Canada vous enverra gratuitement un appareil* pour remplacer le produit défectueux dans les deux jours ouvrables suivant la réception du produit défectueux. **Le consommateur doit acquitter les frais d'envoi de l'appareil défectueux chez SANYO.**

* Il est possible que nous n'ayons plus en stock d'appareil de remplacement pour les modèles plus anciens qui ne sont plus fabriqués; dans ce cas, ce sont les dispositions de notre garantie normale qui s'appliquent.

QUALITÉ GARANTIE

Tous les appareils de rechange SOS sont vérifiés et réparés par des techniciens qualifiés et accrédités par le fabricant avant de vous être envoyés. Grâce au service SOS, finis les problèmes.

Les envois « payables sur livraison » ou « contre remboursement » ne seront pas acceptés.

L'appareil doit être retourné à SANYO dans la boîte d'origine, accompagné de tous ses accessoires – manuel d'utilisation, pile, adaptateur, cordon de ligne téléphonique, etc.

F60

Mémo

F61

Protégé par un ou plusieurs des brevets américains suivants :

5,491,745	5,533,010	5,574,727	5,581,598	5,650,790	5,660,269	5,663,981	5,671,248
5,717,312	5,732,355	5,754,407	5,758,289	5,768,345	5,787,356	5,794,152	5,801,466
5,825,161	5,864,619	5,893,034	5,912,968	5,915,227	5,929,598	5,930,720	5,960,358
5,987,330	6,044,281	6,070,082	6,076,052	6,125,277	6,253,088	6,314,278	6,321,068
6,418,209	6,618,015	6,714,630	6,782,098	6,788,920	6,788,953	6,839,550	6,889,184
6,901,271	6,907,094	6,914,940	6,940,867	6,953,118	7,023,176	7,030,819	7,146,160
7,203,307	7,206,403	7,310,398					

Autres brevets en instance.

UNZZ21066DZ(0)

SANYO

SANYO Canada Inc.
Fabriqué au Vietnam